



3 Aruba



RCA landskampioen

9 Nederland



EU eist actie Nederland tegen legbatterijen

11 Financieel



Air France schrappt ruim 5000 banen

14 Sport



Clarence Seedorf verlaat AC Milan om terug te keren

In samenwerking met Carbon War Room Aruba over tien jaar geheel op schone energie



Richard Brandson krijgt tijdens de VN-conferentie Rio+20 van premier Mike Eman een divi-divi als cadeau.

ORANJESTAD — Over tien jaar, en als het aan het Engelse zakenicoon Richard Brandson ligt al in 2020, moet Aruba volledig zijn overgestapt op groene energie. Hiermee zou ons eiland als eerste ter wereld een economie hebben die draait op duurzame energie. Carbon War Room (CWR), een initiatief van Brandson, gaat Aruba daarbij helpen.

Op de VN-conferentie Rio+20 maakten de Arubaanse premier Mike Eman (AVP) en Brandson van Carbon War Room (CWR) deze samenwerking bekend. Brandson kwam vorig jaar al op Aruba om naar de projecten te kijken van stedelijke en wijkvernieuwing en die van duurzame energie. Dit nadat New America Foundation na een eigen bezoek Aruba als voorbeeld presenteerde tijdens een bijeenkomst van CWR in Londen. Dat sloeg zo aan dat CWR Aruba als voorbeeld van een eiland die naar volledige duurzaamheid streeft, op de conferentie in Rio wilde aankondigen. CWR en New America Foundation gaan nu dus helpen om Aruba's doelstelling te realiseren, zegt Eman, samen ook met het al aanwezige TNO-instituut. De doelstellingen zijn ook bekend. Voor de sector transport wil de regering nieuwe technologieën en strategieën implementeren die de uitstoot van vervuulende stoffen verlagen. Ook moeten er bestemmingen komen van 'wereldklasse' die toeristen en inwoners te voet kunnen bezoeken.

Daar is al mee begonnen, zegt de premier, met de stedelijke- en wijkvernieuwing. Hij noemt als voorbeeld de stoepen, fietspaden en parken als Linear Park die worden aangelegd. Ten aanzien van energie-efficiëntie worden huishoudens verder gestimuleerd om minder energie te gebruiken en Eman zegt dat het beleid wordt voortgezet van verlaging van de invoerrechten op apparaten waarmee huishoudens zelf wind- of energie kunnen opwekken. Daarom zijn ook de algemene voorwaarden van stroomdistributiebedrijf Elmar aangepast om te zorgen dat huishoudens dat ook gaan doen. "Op die manier en met de twee windmolenparken alsook het zonnepark bij de luchthaven, die samen 45 procent in de energiebehoefte voorzien, verwacht ik dat Aruba al heel snel op 50 procent duurzame energie zit." Een andere doelstelling is het verminderen van het waterverbruik zowel van huishoudens als bedrijven. Daarnaast werkt Aruba, zoals al eerder bekend, aan een slim energienetwerk en

aan nieuwe, technologieën die commercieel rendabel zijn. In het toerisme moet een duurzame aanpak komen die leidt tot een 'slimme groei van de sector om zo een inspirerend vakantiebestemming te worden'. Voor de landbouwsector is het streven om deze te hervormen, zodat ze beter gebruik maken van de waterbronnen en zo ervoor kunnen zorgen dat Aruba minder afhankelijk wordt van de voedselimport. Aruba blijkt op de Rio-conferentie niet het enige eiland in de Cariben dat hiermee bezig is. Maar het eiland wordt nu dus wel als voorbeeld gekatapulteerd. CWR zegt ook toe om investeerders en technologiebedrijven te stimuleren naar Aruba te komen om zo ook financiering te kunnen regelen voor al deze projecten. Brandson, die zelf ook in de Cariben woont, hoopt namelijk dat het beeld van grote olietankers die de kleine eilanden aanmeren straks er niet meer is. "Als Aruba het kan doen, dan kan elk eiland het doen." Of het plan van Aruba om over tien jaar volledig ze zijn overgestapt op groene energie gevolgen heeft voor de olieraffinaderij in San Nicolas, is niet duidelijk. Amigoe heeft hierop nog geen antwoord gekregen. Aruba is namelijk in onderhandeling met het Chinese bedrijf Petrochina voor de overname van de raffinaderij.

Juanes op Aruba



Foto: Nadine Solas

ORANJESTAD — De Colombiaanse zanger Juanes direct na aankomst gisteravond op Aruba. Hij werd opgewacht door uitvoerend producent Jonathan Vieira van het Aruba International Film Festival (AIFF). De zanger werd verwelkomd door enkele meisjes die gekleed waren in T-shirts met Colombiaanse kleuren en cadeautjes voor hem hadden. Ook waren tientallen fans naar de luchthaven gekomen om een glimp van de bekende zanger op te vangen. Juanes treedt vrijdagavond tijdens de eerste avond van het festival op en geeft dan een concert in de oude haven. Zie ook pagina 5: 'Keuze uit film, muziek of theater tijdens derde AIFF'.

Veel schade in Suriname door zware storm

PARAMARIBO — Een zware storm in Suriname heeft gisteravond veel materiële schade veroorzaakt. Gedurende ongeveer 1,5 uur was er sprake van hevige rukwinden, waardoor daken van huizen werden afgeblazen, bomen werden ontworteld en elektriciteitsmasten in tweeën braken, zo meldde nieuwssite Starnieuws.

Tegen 11 uur in de avond ging de wind liggen. Grote delen van het land zaten toen nog wel zonder stroom. Brandweer, politie militairen en het Nationaal Coördinatie Centrum Rampenbestrijding (NCCR) zijn volop bezig geweest om burgers die in de problemen zaten te helpen.

Het Surinaamse elektriciteitsbedrijf was hard aan het werk om de stroom-



Foto: Flickr

Donkere wolken trokken samen richting Highway gistermiddag.

voorziening weer op orde te brengen, aldus Starnieuws. Volgens meteoroloog Truus

Warsodikromo moet Suriname er rekening mee houden dat er de komende

maanden vaker van deze rukwinden kunnen voorkomen.

Boot met asielzoekers gekapseisd bij Java

JAKARTA/SYDNEY/LILONGWE — Een boot met waarschijnlijk rond de 200 asielzoekers aan boord is vandaag in de Indische Oceaan ten zuidwesten van het Indonesische Java gekapseisd. De boot uit Sri Lanka voer ongeveer 220 kilometer ten noorden van het Australische Christmas Island, toen hij omsloeg.

Indonesische en Australische functionarissen hebben gemeld dat er naar schatting 40 overlevenden op het omgeslagen vaartuig zijn gezien, maar gevreesd wordt dat veel opvarenden zijn omgekomen. Indonesische schepen zijn naar de plek des onheils gestuurd. Het schip was onderweg naar Christmas Island. In de omgeving van dat eiland zijn in de afgelopen 24 uur drie boten met

vluchtelingen onderschept. Die hadden in totaal bijna 240 mensen aan boord, aldus de Australische autoriteiten. In december 2010 sloeg een boot met vluchtelingen tegen de kust van Christmas Island en kwamen 50 mensen om het leven, onder wie vrouwen en kinderen. Dat was in Australische wateren het dodelijkste scheepsongeluk in vreedstijd in meer dan een eeuw. In de-

cember vorig jaar verging een boot vol vluchtelingen, die ten zuidoosten van Java onderweg was naar Australië. De politie in Malawi, in zuidelijk Afrika, heeft vandaag bekendgemaakt dat al

bijna 50 lijken van illegale migranten uit Oost-Afrika zijn geborgen uit het Meer van Malawi. De migranten, waarschijnlijk Ethiopiërs, waren kennelijk op pad om vooral in Zuid-Afrika werk te zoeken.



- 5 Jaar garantie
- Europese kwaliteit
- Incl. kookplaat, oven, afzuigkap, spoelbak, kraan en installatie

Wat kost deze keuken?

A: Af. 16.500 **B:** Af. 18.750
C: Af. 15.375 **D:** Af. 19.900

Voor het antwoord zie pag. 04

the plaza
Morgen middag tussen
5 & 7 uur onze
Happy Hour !

**Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826**

**"Café Rembrandt
Polar Happy Hour
Elke Vrij - Zat - Zon
Van 4pm - 6pm"**

Steek uw kop niet in het zand,
maar kom naar de **Aruba Ostrich Farm!**

De Aruba Ostrich Farm is gegarandeerd plezier voor jong en oud. De
toer is een unieke ervaring en u kunt de struifvogels zelfs voeren!
Daarnaast kunt u genieten van een heerlijke, betaalbare lunch in onze
Savanna Lodge. Wij hebben een gevarieerd menu voor een ieder
wat wilt! Ook voor feesten en (kinder)partijtjes kunt u bij ons terecht.

Voor meer informatie bel 585-9630 of kijk op www.arubaostrichfarm.com

Motividiri 57
Paradera, Aruba

De Minister van Volksgezondheid en Sport maakt bekend, dat een
ingekomen verzoek ter verkrijging van een koffiehuis- en een
restaurantvergunning B voor het perceel Coba Lodo 5-A,
ingegaande 22 juni 2012 gedurende 14 dagen bij de Directie
Wetgeving & Juridische Zaken, Macuarima 65, ter inzage ligt.
Bedoelde vergunningen geven recht tot verkoop in het klein van
o.a. sterke drank en spijsen voor gebruik ter plaatse. Gedurende
genoemde termijn kan een ieder schriftelijk zijn bezwaren tegen
verlening van deze vergunningen indienen, bij de Minister van
Volksgezondheid en Sport, door tussenkomst van de Directeur van
de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Macuarima 65.

Mini Mega
Resultado Diamars 19 Juni 2012

07 14 15 18

... Mega Ball 10

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: Tin 1 ganador di Match 4+
3er Premio: Tin 2 ganador afi. 500,00
4to Premio: Tin 106 ganador afi. 50,00
5er Premio: Tin 131 ganador afi. 15,00

**Jackpot pa e proximo sorteo
di Mini Mega 22 juni Mei 2012
Afi. 500.000,00**

**Aruba is Beautiful!
...And Clean...**

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi** 583-8383

Holiday Inn Resort
ARUBA

HOLIDAY INN RESORT ARUBA AN AFFILIATE OF
INTERCONTINENTAL HOTELS GROUP SEEKS APPLICANTS
FOR THE FOLLOWING POSITION:

- EXECUTIVE CHEF

Prerequisites:

- Six (6) to ten (10) years experience in International and Ethic Cuisine.
- Must be adept at Food Merchandising Budgeting; Menu Costing and Menu Planning.
- Must have expert management skills to operate an extensive Food Operations as well as a staff of 25 to 30 persons.
- Must be a positive, innovative and dynamic leader.
- In addition, must possess all the technical skills necessary to operate food production for a resort establishment with multiple dining facilities.

Educational background:

- Must have a degree or its equivalence from an accredited University or Culinary Institute.

If you are interested, please apply by e-mailing your resume to
sandra.curtis@ihg.com or apply in person at the Human Resources
Department between 8:00 a.m. - 4:00 p.m.

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till June 27

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
ABRAHAM LINCOLN: VAMPIRE HUNTER daily: 6:15 - 9:00 matinee: 11:45 late show: 7:00 - 9:30 late show: 11:30	ABRAHAM LINCOLN: VAMPIRE HUNTER daily: 8:00 late show: 11:00 late show: 6:00 - 8:00 - 10:00 late show: 12:00
STREETDANCE 2 daily: 4:45 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 11:30	STREETDANCE 2 daily: 5:30 matinee: 12:30 - 3:00 late show: 11:30
BRAVE daily: 4:45 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 11:30	BRAVE daily: 5:30 matinee: 12:30 - 3:00 late show: 11:30
THAT'S MY BOY daily: 5:45 - 8:15 matinee: 12:45 - 3:15 late show: 11:00	THAT'S MY BOY daily: 6:30 - 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:30
SNOW WHITE AND THE HUNTSMAN daily: 5:45 - 8:45 matinee: 12:50 - 3:00 late show: 11:30	SNOW WHITE AND THE HUNTSMAN daily: 5:00 - 8:00 matinee: 11:00 late show: 11:30
THE DICTATOR daily: 7:15 - 9:15 matinee: 11:15 late show: 1:30	MADAGASCAR 3 daily: 4:00 matinee: 12:00 - 2:00 late show: 1:30
MADAGASCAR 3 daily: 4:00 matinee: 12:00 - 2:00 late show: 1:30	MADAGASCAR 3 IN 2D daily: 4:15 matinee: 12:30 late show: 1:30
MADAGASCAR 3 IN 2D daily: 5:00 matinee: 12:30 - 2:45 late show: 1:30	BRAVE IN 2D daily: 1:45 matinee: 1:45 late show: 1:45
BRAVE IN 2D daily: 5:15 matinee: 12:15 - 2:45 late show: 1:30	STREETDANCE 2 IN 2D daily: 4:15 - 8:00 - 10:00 matinee: 1:30 late show: 1:30
WHAT TO EXPECT daily: 7:30 - 9:45 matinee: 12:00 late show: 12:00	WHAT TO EXPECT daily: 5:30 - 8:30 matinee: 1:30 late show: 1:30
WHEN YOU'RE EXPECTING daily: 7:30 - 9:45 matinee: 12:00 late show: 12:00	WHEN YOU'RE EXPECTING daily: 5:30 - 8:30 matinee: 1:30 late show: 1:30
THE DICTATOR daily: 6:30 - 8:45 matinee: 12:00 late show: 12:00	THE DICTATOR daily: 6:30 - 8:45 matinee: 12:00 late show: 12:00

Matinee: sat-sun | Late show: fri & sat

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

**Clown
Doctors**

Cel: 731-4289
clowndoctorsaruba@gmail.com

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

6:30-7:25 N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DIALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met actueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIJWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

AMIGOE

Ter versterking van onze verkoopafdeling is de
Amigoe (Aruba) op zoek naar:

Advertentieverkoper (m/v)

Gevraagd wordt iemand:

- Met verkoopervaring
- Goede beheersing van het Nederlands, Engels en Papiament
- Goede beheersing van computerprogramma's
- Ideeën en doorzettingsvermogen
- Goede contacten binnen de lokale commerciële sector
- Eigen vervoer

Aangeboden wordt:

- Basissalaris, aantrekkelijke commissie en autovergoeding
- Prettige werksfeer
- Flexibele werktijden

Kandidaten kunnen hun sollicitatiebrief en cv e-mailen
naar: arubadirectie@amigoe.com
shammelburg@amigoe.com

Papillon
RESTAURANT

**FLORINS
FOR
DOLLARS**

Local Special
Florins for \$ an entire menu
(except Lobster, Lamb and Beverages)

From Monday to Friday between 5:00 pm and 7:00 pm
Valid from June 18 till June 29. Local ID required.

Kitchen open every day from 5pm till 10:30pm.
Early Bird from 5pm till 7pm.

All major credit cards accepted.
Reservations recommended.

Papillon Restaurant @
The Village (across from Radisson)
J.E. Trausquin Blvd 348-A,
Palm Beach Tel: (297) 586 5400
Email: reservations@papillonaruba.com
Internet: www.papillonaruba.com

**FUNDACION PA NOS
comunidad**

Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger.
Kijk op fpncaruba.com.

KOOYMAN
SUMMER SPECIAL

DEMO'S & WORKSHOPS!
ZATERDAG 23 JUNI
**INTERIEUR
DESIGN
ADVIES**
10 AM - 2 PM

ONZE NIEUWE FOLDER IS UIT!

Kooyman Mega Store Avenida E. J. (Watty) Vos 20

ATMOR

Waterheater
Afl. 219,-
bathroom design
incl. faucet
127V & 230V

Electra boiler
6 gallon Afl. 675,-
12 gallon Afl. 695,-
20 gallon Afl. 750,-
30 gallon Afl. 795,-
40 gallon Afl. 895,-
50 gallon Afl. 975,-
127V & 230V

Sunboiler
80 liter Afl. 1795,-
120 liter Afl. 1995,-

Hot!

Lighting | Furniture | Floor | Homecinema
Installation | Patio Living | Decoration | Bathroom

Tarabana Residence
(Caya Solo 44)
tel. +297-5862150
www.technikdesign.com
info@technikdesign.com

FRIDAY JUNE 22
juanes
LIVE!

**TICKETS
ON SALE
NOW!**

**CHUCKIE
DIRTY DUTCH**
SUNDAY JUNE 24

marc anthony
SATURDAY JUNE 23 Live!

aruba
INTERNATIONAL
FILMFESTIVAL

**LIMITED TIME!
FLY
MULTIPLE NIGHTS
AND GET
CHUCKIE
DIRTY DUTCH
FREE!**

**aiff HARBOR
ARENA
TICKETS
AVAILABLE AT**

**CAS DI
CULTURA**
ORANJESTAD
+297 5821010
aiffaruba.com

**SUPERMARKET
WINTER
GARDEN
SAVANETA**
+297 5847707

**CD's &
MORE**
STA. CRUZ
+297 5887230

**EL GALLO
ROJO**
SAN NICOLAS
+297 5849090

HAPPY MONKEY
aiff INFO POINT
PASEO HERENCIA
PALM BEACH
+297 7437020

fun miles
the art of driving better

TIP-rapport waarschuwt voor kinderprostitutie

‘Gebrek aan budget en mankracht in bestrijding mensenhandel’

ORANJESTAD — Er zijn aanwijzingen dat minderjarigen op Aruba in de prostitutie moeten werken. Ons eiland blijft verder een bestemming voor mannen en vrouwen in de sekshandel en gedwongen arbeid. Te weinig budget en mankracht zijn obstakels om mensenhandel op Aruba verder aan te pakken.

Dat blijkt uit het jaarlijkse Trafficking in Persons (TIP)-rapport over mensenhandel en mensensmokkel van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken dat eerder deze week verscheen. Aruba kreeg net als vorig jaar het rapportcijfer ‘Tier 2’. Ons land voldoet dus nog niet aan de minimumeisen voor de bestrijding van mensenhandel, maar het rapport stelt dat de regering daartoe wel belangrijke stappen zet. Volgens het TIP-rapport zijn de grootste risicogroepen van mensenhandel buitenlandse vrouwen in de seksindustrie en buitenlanders in de

dienstverlening en bouwsector. Specifieke risicogroepen zijn Chinese mannen en vrouwen in de supermarktsector, Indiase mannen in de juwelenhandel en Caribische en Zuid-Amerikaanse vrouwen in huishoudelijke dienstverlening. Dit is overigens niet veranderd sinds het rapport van 2011.

Aanpak daders
De Arubaanse regering zou volgens het rapport meer moeten inzetten op het vervolgen, veroordelen en straffen van personen die zich schuldig maken aan gedwongen arbeid en sekshandel.

Ook moet er meer moeite gedaan worden om slachtoffers van sekshandel te identificeren. Het rapport raadt aan om te kijken naar de mogelijkheid van een onafhankelijk budget voor de Nationale Task Force Mensenhandel en smokkel. Dit budget moet de effectiviteit van het team verhogen. Ten slotte krijgt de regering het advies om het publiek meertalig te blijven informeren over mensenhandel. Sinds het vorige TIP-rapport in 2011 verscheen, zijn de autoriteiten zeven nieuwe onderzoeken gestart op het gebied van gedwongen arbeid. Er werden echter nog geen nieuwe aanklachten ingediend. Drie strafrechtelijke onderzoeken lopen nog altijd.

Bescherming
Positieve punten die in het rapport naar voren komen,

zijn de beschikbare middelen om slachtoffers van mensenhandel te helpen. Zowel op medisch als sociaal gebied. Slachtoffers kunnen juridische, medische en psychische hulp krijgen. Zo werd één van de slachtoffers van mensenhandel in het afgelopen jaar samen met haar familie naar een onbekende locatie verhuisd in verband met bedreigingen door een vermoedelijke mensenhandelaar.

De regering krijgt verder lof over het feit dat slachtoffers niet vervolgd worden voor strafbare feiten die ze, al dan niet gedwongen, plegen vanwege hun situatie. Ook worden slachtoffers niet zomaar uitgezet en hoeven ze tijdelijk niet te voldoen aan de eisen van de Landsverordening Toelating en Uitzetting (LTU).

RCA landskampioen



ORANJESTAD — De mascotte van voetbalclub SV Racing Club Aruba, ofwel RCA, viert feest op het veld van het Guillermo Trinidad stadion. RCA heeft gisteravond haar 43e landstitel in de Arubaanse Eredivisie veroverd. De club uit Solito won met 4-2 van La Fama uit Savaneta. De eerste finale wedstrijd werd afgelopen zaterdag gespeeld en eindigde met een score van 1-1. Sinds 1975 hanteert de Arubaanse Voetbalbond (AVB) een play-off systeem om haar landskampioen te bepalen. Sindsdien hebben slechts acht clubs het landskampioenschap kunnen winnen, waaronder RCA. La Fama heeft in 74 jaar nooit een landstitel kunnen winnen en zal tot het volgende seizoen moeten wachten op nog een kans.

IN HET KORT

Man valt van dak
Een man in Sero Pita is vanochtend door onbekende oorzaak van het dak gevallen. Hij was aan het werk toen hij naar beneden viel en zichzelf verwondde. Hij werd voor controle door ambulancepersoneel naar het ziekenhuis gebracht. Gevreesd wordt dat hij een hersenschudding dan wel een schedelbasisfractuur heeft opgelopen.

Inschattingsfout
Een vrouw raakte vanochtend lichtgewond bij een auto-ongeluk ter hoogte van Morgenster. De vrouw zat achter het stuur van haar auto en wilde een andere auto inhalen. Ze schatte de afstand echter verkeerd in en veroorzaakte een ongeluk. Ze werd ter plekke door ambulancebroeders aan haar verwondingen behandeld.

Agent pakt autosleutel af
Agenten die in verband met een ongeluk in de buurt waren van een bar in Paradijswijk, konden gisteravond twee mannen aanhouden. Deze mannen kwamen in zeer beschonken toestand uit de bar lopen en wilden achter het stuur van hun auto kruipen. De politie kon het tweetal staande houden en de autosleutels afpakken om te voorkomen dat ze met alcohol op zouden gaan rijden.

Geen bob
Een andere chauffeur was minder fortuinlijk en veroorzaakte gisteravond in beschonken toestand een verkeersongeluk. Niemand raakte gewond, maar de bestuurder werd wel aangehouden. Zijn voertuig werd in beslaggenomen.

Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger.
Kijk op fpncaruba.com.

Toerismepionier Juan Irausquin herdacht

ORANJESTAD — Vijftig jaar geleden overleed Juan Enrique Irausquin, die alomt beschouwd wordt als degene die met zijn visie het toerisme op Aruba groot heeft gemaakt. Gisteren werd hij herdacht.

Hoogwaardigheidsbekleders onder wie Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) legden een krans bij het standbeeld van Irausquin op het gelijknamige plein in Oranjestad (bij het hoofdstadkantoor). Irausquin is niet alleen een toerismepionier die vooral zorgde dat Aruba zijn eerste luxe resort kreeg: het Aruba Caribbean Hotel in 1959 met 120 kamers en werk voor 160 mensen (nu het Radisson hotel). Irausquin was ook zeer actief in de politiek en richtte Partido Patriotico Arubano (PPA) op toen hij na onenigheid met Henny Eman uit de AVP stapte. Van 1956 tot 1962 was hij minister van Financiën en Welvaartzorg. Vóór zijn politieke carrière was hij actief in de bankwereld en was hij de eerste directeur van Aruba Bank. In 1962 overleed Irausquin op 58-jarige



Herdenking Juan Enrique Irausquin.

leeftijd. Los van het plein in Oranjestad is er ook een weg naar hem vernoemd: Juan Irausquin Boulevard die van hotel Tamarijn naar Holiday Inn loopt en dus ook langs het Radisson hotel leidt.

In zijn toespraak roemde minister Oduber vooral het feit dat vanuit politiek oogpunt gezien Irausquin een 'nederig persoon was, vriend van

iedereen ongeacht uit welke wijk iemand kwam'. “Het is een les voor iedereen als we praten over waarom sommige wijken iets krijgen en andere niet. Irausquin was een politicus met een grote visie die zei dat elke wijk recht heeft op een school, dat iedereen die hier werkt recht heeft op een pensioen en dat elke persoon in nood bijstand kan krijgen.”

ORANJESTAD — Beth Holloway, moeder van de in 2005 op Aruba verdwenen Natalee, klaagt het Amerikaanse roddelblad 'National Enquirer' aan voor een onbekend geldbedrag. Ze zegt dat het blad al zeven jaar lang fantasieverhalen plaatst over de verdwijning en vermoedelijke dood van haar dochter. Nu is het genoeg, zo laat ze via haar advocaat Lin Wood aan persbureau AP weten.

In de aanklacht worden diverse artikelen aangehaald, waaronder een verhaal waarin Joran van der Sloot - nog altijd hoofdverdachte in de zaak-Holloway - een geheime handgetekende kaart zou hebben gebracht naar het graf van Natalee. Volgens de aanklacht heeft het blad willens en wetens leugens verteld in de talloze artikelen die ze over deze zaak heeft geschreven. Het blad heeft volgens de aanklacht opzettelijk gelogen door niet aan hun journalistieke plicht te voldoen om betrokkenen te interviewen en feiten te verifiëren. Ze blijven maar doorgaan, klaagt Wood. “We hadden geen andere keuze dan ze aanklagen.”

Natalee verdween op achttienjarige leeftijd spoorloos tijdens een afstudereisje op ons eiland. Ze werd op 30 mei 2005 voor het laatst gezien in de aanwezigheid

van Joran van der Sloot. De Amerikaanse media stortten zich op het verhaal. Maandenlang domineerde Natalee de nieuwsberichten en werden alle vorderingen in het onderzoek, of juist het gebrek daaraan, onder een vergrootglas gelegd. Ondanks intensieve zoektochten met onder meer speurhonden en straaljagers met speciale apparatuur werd haar lichaam nooit gevonden. Uiteindelijk was er onvoldoende bewijs om de verdachte Joran aan

te klagen. Nu zit hij Joran een straf uit in Peru wegens de moord en roof op de 21-jarige Stephany Flores. Joran wordt bovendien verdacht van het afpersen van Beth Holloway. Hij zou haar 25.000 dollar afhandig hebben gemaakt, met de belofte dat hij haar het graf van haar dochter zou wijzen. Dat gebeurde echter niet en Joran ging erdoor met het geld.

ORANJESTAD — Water-energiebedrijf WEB en Vader Piet Beheer zijn de onderhandelingen voor een Letter of Intent (LOI) aan het afronden voor het afnemen van windenergie van een tweede molenpark. Dit zegt WEB-directeur Oslin Boekhoudt tegen Amigoe. Daarna beginnen de onderhandelingen over de daadwerkelijke overeenkomst. Een langere verbintenis dan met het windmolenpark in Vader Piet sluit Boekhoudt niet uit.

“We zijn in onderhandeling over de laatste punten voor een LOI. Daarin komen de uitgangspunten te staan van onze samenwerking”, verklaart Boekhoudt. “Pas wanneer die zijn geformuleerd en ondertekend, kunnen we overgaan tot het onderhan-

delen over een power production agreement (PPA, red.).” Dit wordt dus de feitelijke overeenkomst tussen WEB en Vader Piet Beheer voor het afnemen van stroom van een tweede windmolenpark. De onderhandelingen daarover zullen een paar maanden duren, aldus Boekhoudt. In de PPA van het windmolenpark in Vader Piet staat dat WEB voor een periode van vijftien jaar gebonden is aan dat windpark. Voor het tweede windmolenpark, dat nog altijd gepland staat bij Urirama, is het mogelijk dat een contract met een nog langere duur wordt afgesloten. “Uiteindelijk moeten WEB en Vader Piet elkaar in een win-win situatie vinden, een prijs waarmee beide partijen kunnen leven, en daar een contract voor opstellen”, legt Boekhoudt uit. “Wordt het contract langer, dan kunnen

wellicht bepaalde aanpassingen worden gemaakt in de prijs.”

Debat in juli
Uiteindelijk bepaalt het parlement of een tweede windmolenpark er komt en zo ja, of Urirama daar de geschikte plek voor is. Statenvoorzitter Paul Croes (AVP) bevestigde aan Amigoe dat dit debat gepland staat voor de eerste week van juli. De plannen voor de aanleg van een tweede windmolenpark bij Urirama zijn omstreden. Buurbewoners zijn bezorgd over mogelijke gevolgen voor hun gezondheid en de leefbaarheid van de omgeving van de nabijgelegen kapel van Alto Vista. De regering en Vader Piet beheer kondigden als reactie hierop een wijziging in het ontwerp aan, waardoor twee windmolens verder weg komen te staan van de kapel.

Statenvragen nieuwe verkaveling Palm Beach

ORANJESTAD — Groenstroken achter de Wendy's en naast Palm Beach Plaza zijn schoongeveegd. Parlementariër en ook voorzitter van de vaste Statencommissie VROM, Marisol Tromp, heeft hierover schriftelijk vragen gesteld aan de minister van Infrastructuur.

Het gaat volgens het onafhankelijke Statenlid om groengebied zoals in het Ruimtelijk Ontwikkelings Plan en de wet op ruimtelijke ontwikkeling is vastgelegd. Ze wil daarom van de minister weten of hij daarvan op de hoogte is en waarom de groenstroken alsnog verkaveld lijken te worden. Ook vraagt ze om een kopie van het nieuwe verkavelingsplan naar het parlement en haar commissie te sturen. Tromp wil ook van de minister be-

vestigd krijgen dat de terreinen bestemd zijn voor woningbouw. Ze wil vervolgens weten of daarbij rekeningen gehouden is met de procedure dat nieuwe verkavelingsplannen voor het publiek ter inzage moeten liggen en dat de overheid het publiek daarover moet informeren via de media. Dit moet gebeuren voordat het verkavelingsplan wordt goedgekeurd en uitgevoerd, benadrukt de parlementariër. Ze vraagt ook of de mi-

nister de schriftelijke adviezen van Dienst Openbare Werken, Dienst Infrastructuur en Planning en andere overheidsinstanties die er bij betrokken horen te zijn, naar het parlement kan sturen. Verder wijst Tromp erop dat de groenstroken niet voor niets onbebouwd zijn gebleven, omdat ze als een bufferzone fungeren voor overtollig water. Immers, dit gebied stroomt tijdens het regenseizoen vol en het water blijft daar liggen om te voorkomen dat ook andere woningen op Palm Beach onderlopen. De vragen aan de minister zijn dan ook het gevolg van onrust, zegt Tromp, die nu onder de bewoners leeft als gevolg van de verkaveling.



Foto: Mirte de Rozario

De tribunes van sportstadion Guillermo P. Trinidad in Dakota. Links de tribune waarvan het dak wegwaaid, rechts de tribune waarvan het dak intact bleef.

Het dak van een van de tribunes waaide maandagochtend gedeeltelijk weg en kwam terecht op geparkeerde auto's. Dat daarbij geen gewonden zijn gevallen, is volgens stadionmanager Eddy Croes 'puur geluk'. “Meestal hangen er rond het stadion veel scholieren rond, onder andere van Colegio Arubano. Maar het is examentijd en daardoor is het op school en dus ook in de buurt minder druk. Anders waren er denk ik wel gewonden gevallen.” Croes kijkt woensdagmiddag vanaf het veld naar de tribunes, waarbij het dak rechts intact is en het kapotte dak links door arbeiders is weggehaald. “Wat de schade

hiervan is? Dat weet ik niet, dat is aan de verzekering om te bepalen. Ik hoop wel dat het snel wordt afgehandeld, zodat de reparatie kan beginnen. Want er zijn genoeg activiteiten in dit stadion en we willen de tribune graag optimaal gebruiken”, aldus Croes, terwijl achter hem op het veld wordt gevoetbald. Op de vraag welk bedrijf maandagmiddag aan het werk was om gevaarlijk loshangende dakdelen weg te halen, moet hij het antwoord schuldig blijven. “Dat weet ik niet, het bedrijf is niet door het stadion ingehuurd. Ik heb wel gezien dat die arbeiders op het dak

stonden, zonder dat er veiligheidsmaatregelen waren getroffen. Gevaarlijk werk”, beaamt hij. “Ook wat dat betreft mogen we blij zijn dat niemand van het dak is gevallen.” Hugo Mohamed is directeur van Fundacion Facilidadnan Deportivo, de stichting die onderhoud aan de verschillende stadions pleegt. Hij kon vanmorgen alleen vertellen dat het bedrijf de afgelopen dagen 'schoonmaakwerkzaamheden' verrichtte aan het dak, maar ook hij weet niet welk bedrijf het is. “Dat moet ik nagaan.” Mohamed merkt wel op dat er een aanbesteding moet ko-

men om een bedrijf te vinden dat het dak gaat herstellen. “Maar zo ver is het nog niet.” Het bedrijf dat de kraan verhuurde waarmee de arbeiders volgens Mohamed dus schoonmaakwerkzaamheden verrichtten aan het dak, had maandag desgevraagd al laten weten dat zij niet op het dak zijn geweest. “We hebben alleen de kraan verhuurd, meer niet”, aldus directeur Nico Ouwerkerk van bouwbedrijf Eljo. De kraan zelf stond woensdagmiddag geparkeerd in een hoek van het stadion. “Daar blijft het staan tot we verder kunnen met het dak”, aldus de stadionmanager.

Caribbean Cinemas PALM BEACH PLAZA **Megaplex 8**

THE FIRST THEATER WITH CHILDREN PRICES IN ARUBA

NOW YOU CAN BUY YOUR TICKETS ONLINE USING **cinemaexpress** AT CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA

586- 0074 JUNE 21 - 27 ENJOY YOUR MOVIE WITH

NEW THIS WEEK

Brave ON FOUR SCREENS PG

Spanish Version Mon - Thurs 4:00 / 4:30
Fri 4:00 / 4:30
Sat 2:15
Sun & Hol 2:15

3D With Spanish Subtitles Mon - Thurs 4:05 / 6:25 / 8:40
Fri 4:05 / 6:25 / 8:40 / 10:55
Sat 1:45 / 4:05 / 6:25 / 8:40 / 10:55
Sun & Hol 1:45 / 4:05 / 6:25 / 8:40

With Spanish Subtitles Mon - Thurs 5:00 / 7:15
Fri 5:00 / 7:15
Sat 2:45 / 5:00 / 7:15
Sun & Hol 2:45 / 5:00 / 7:15

NEW THIS WEEK

ABRAHAM LINCOLN - VAMPIRE HUNTER -

Benjamin Walker Dominic Cooper

3D Version Mon - Thurs 4:45 / 7:05 / 9:30
Fri 4:45 / 7:05 / 9:30 / 11:50
Sat 2:25 / 4:45 / 7:05 / 9:30 / 11:50
Sun & Hol 2:25 / 4:45 / 7:05 / 9:30

NEW THIS WEEK

StreetDance 2

Falk Hentschel George Sampson

Mon - Thurs 5:20 / 7:20 / 9:20
Fri 5:20 / 7:20 / 9:20 / 11:20
Sat 3:20 / 5:20 / 7:20 / 9:20 / 11:20
Sun & Hol 3:20 / 5:20 / 7:20 / 9:20

Adam Sandler Andy Samberg

THAT'S MY BOY

With Spanish Subtitles Mon - Thurs 6:50 / 9:20
Fri 6:50 / 9:20 / 11:50
Sat 4:20 / 6:50 / 9:20 / 11:50
Sun & Hol 4:20 / 6:50 / 9:20

Ben Stiller Chris Rock

PROMETHEUS

Michael Fassbender Charlize Theron

3D with Spanish Subtitles Mon - Thurs 4:00 / 6:10 / 8:20
Fri 4:00 / 6:10 / 8:20 / 10:30
Sat 1:50 / 4:00 / 6:10 / 8:20 / 10:30
Sun & Hol 1:50 / 4:00 / 6:10 / 8:20

With Spanish Subtitles Mon - Thurs 4:05 / 6:45 / 9:25
Fri 4:05 / 6:45 / 9:25 / 12:00
Sat 4:05 / 6:45 / 9:25 / 12:00
Sun & Hol 4:05 / 6:45 / 9:25

Kristen Stewart Chris Hemsworth

SNOW WHITE & THE HUNSMAN

With Spanish Subtitles Mon - Thurs 6:10 / 8:50
Fri 6:10 / 8:50 / 11:30
Sat 3:30 / 6:10 / 8:50 / 11:30
Sun & Hol 3:30 / 6:10 / 8:50

Will Smith Tommy Lee Jones

MIB 3

With Spanish Subtitles Mon - Thurs 9:30
Fri 9:30 / 11:50
Sat 9:30 / 11:50
Sun & Hol 9:30

STARTING NEXT WEEK JUNE 28

PEOPLE LIKE US

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setanet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

ALNO Eurokitchen Design Tonk N.V.

Solito 120, Aruba | Tel: 582 0129 | Eurokitchendesign.com

Afl. 15.375

- 5 Jaar garantie
- Europese kwaliteit
- Incl. kookplaat, oven, afzuigkap, spoelbak, kraan en installatie

SMARTLINE Fits your home
Fits your taste
Fits your budget

Bent u op zoek naar een complete en voordelige keuken?

Dan is de SMARTLINE™ keuken de juiste keuken voor u. De kwalitatieve SMARTLINE™ wordt geproduceerd in Duitsland en is niet alleen zeer gunstig geprijsd maar biedt u ook mogelijkheden om uw keuken naar eigen wens vorm te geven. Volop keuze in kleuren, materialen en uitvoeringen.

Kom naar ALNO/Eurokitchen en informeer naar de vele mogelijkheden van SMARTLINE™ keukens. U heeft een SMARTLINE™ al vanaf Afl. 5.560,-. En dat is nog niet alles; u krijgt maar liefst 5 jaar garantie op uw keuken.

OPEN HUIS

Zaterdag 23 Juni en Zondag 24 Juni, 2012 van 9am --4 pm

Heeft U interesse in een nieuwe woning? Wij nodigen U uit om op de boven genoemde dagen onze huizen in Grand Rock Residences te Casibari zonder afspraak vrijblijvend te bezichtigen.

Als U op de hoofdweg van Paradera rijdt sla dan af aan de overkant van Pacífico restaurant richting Casibari Rotsen formatie 150 meter verder slaat u rechts af op een weg van graniet en u ziet dan een bord met Grand Rock residences erop.

U kunt ons bereiken via 7385888 562-1422

FOR SALE

Oranjestad

Father & Son
Pannabol Tournament
9:00 AM – 11:00 AM

Weganan Deportivo pa Hendenan cu Desabilidad
Weganan Recreativo

24 • 06 • 2012
7:00 AM – 12:00 PM

Movecion AeroBico
7:00 AM - 8:00 AM

Caminata
Salida 8:00 AM

Kids Bike Tour
Salida 8:00 AM

Adults Bike Tour
Salida 9:00 AM

IBISA
Instituto Biba Saludabel y Activo

Regierung van Aruba

HOME&NATURE

For all your natural furniture, art, gifts, and accessories

Avenida Milio Croes 70 | Tel 521-1188
Monday - Saturday, 10-6 | www.homeandnaturearuba.com

Spaardag bij Aruba Bank

Slechts 1 dag!

- OPEN EEN TIME DEPOSIT VAN AWG 1000,- EN KRIJG DE HOOGSTE RENTE OP DE MARKT.
- OPEN EEN ABC REKENING EN KRIJG AWG 25,- CADEAU OP DE REKENING EN MAAK KANS OM AWG 1000,- TE WINNEN.

26 juni, 2012
6.00pm – 9.00pm
Aruba Bank Camacuri

Bereid u voor op morgen, begin vandaag te sparen! Investeer in uw toekomst en die van uw kinderen.

Aruba Bank nodigt u uit voor de Spaardag om kennis te komen maken met onze spaarproducten.

Maak kennis met de grote variëteit aan spaarproducten die Aruba Bank biedt en open direct een spaarrekening.

Er is speelgelegenheid voor kinderen, amusement en een speciale traktatie voor alle aanwezigen.

De volgende documenten zijn nodig om een spaarrekening te openen: geldig identiteitsbewijs, uittreksel uit het bevolkingsregister en een utiliteitsrekening.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met onze Call Center, Tel: 527-7700

www.arubabank.com

Arubabank
understands

Betoverende show van start



Een voorproefje van de show Enchanted Aruba.

ORANJESTAD — Het Enchanted Theater (het pand van Zissles) in Paseo Herencia opent morgen haar deuren, gelijktijdig met het begin van het Aruba International Film Festival. Om half zeven 's avonds zijn genodigden welkom en om acht uur begin de show 'Enchanted Aruba'.

Het belooft een spectaculair optreden te worden van lokale en internationale talenten op het gebied van acrobatiek, dans en zang. De show wordt ondersteund door licht en geluid van professionele technici uit Las Vegas. "De genodigden kunnen gaan genieten van een show op hoog niveau", zo laat het theater trots weten. De lokale dansers van Ritmo Cubano treden samen op met acrobaat Haley Kent die onder meer bij Cirque du Soleil heeft gewerkt. Verder treden de Los Latin Cowboy Live op. Een act met veel humor, publieksparticipatie en ritme. De hele show wordt geleid en geregisseerd door het Las Vegas

producerduo Jorge di Paola en Johnny Stuart. Di Paola, in Vegas bekend als 'Mr. Entertainment' is geen onbekende van het eiland. Hij woonde hier in de jaren '80 en werkte als entertainer en producer. Hij produceerde onder meer de succesvolle Vegas Latino show in het Holiday Inn en in Alhambra Bazaar. Later werkte hij ook voor Aruba Palm Beach hotel en Golden Tulip hotel waar hij met zijn Los Latin Cowboys Live lange tijd succesvol was. In 1992 keerde hij terug naar Las Vegas waar hij verder werkt aan verschillende 'megaproducties'. In Vegas bouwde hij zijn Los Latin Cowboys act

uit en won hiermee prijzen en populariteit. Hij verscheen in talloze optredens zowel op het theaterpodium als op televisie. Tijdens een bezoek aan ons eiland vorig jaar nam Di Paola de bevroedde Vegas-producent Stuart mee. Ze waren onder de indruk van het lokale talent en besloten audities te houden voor Enchanted Aruba. Zo werden de dansers van Ritmo Cubano binnengehaald, net als zanger Paola, violist Angela Flore en dansact Yamila and Rafael. Het publiek wordt dus betrokken bij de show, niet alleen tijdens het optreden maar ook daarna. Waar veel producties niet willen dat er gefilmd wordt, moedigt Enchanted Aruba juist het publiek aan om clips op te nemen en deze op Youtube te zetten. Degenen met de beste clip, gebaseerd op populariteit, maakt kans op een prijs.

ORANJESTAD — Het derde Aruba International Film Festival (AIFF) trapt vrijdag af. De officiële opening is 's avonds om half zeven in Paseo Herencia, waarbij de Amerikaanse actrice Virginia Madsen haar opwachting maakt tijdens het eerste Red Carpet Event. Het publiek kan daarna tijdens het festival kiezen uit een gevarieerd aanbod van films en genres. Alhoewel er ook een afweging moet worden gemaakt tussen film, concert of theater.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Want AIFF staat ook in het teken van drie concertavonden (Juanes vrijdag, Marc Anthony zaterdag en DJ Chuckie zondag, in de oude haven) en drie theatervoorstellingen (Raymann Live, op maandag, dinsdag en woensdag in Cas di Cultura). En sommige films zijn zo geprogrammeerd dat ze met deze activiteiten overlappen. Elke avond om half zeven is er een Red Carpet Event, met dus vrijdag als eerste Madsen. Een uur daarvoor, half zes, zijn echter al de Libanese film 'Where Do We Go Now?' (2011) en 'Bringing Up Bobby' (2011 - van *director* Famke Jansen) begonnen. Zodra de gasten over de rode loper zijn geschreden, begint om acht uur in drie zalen de film 'The Magic Of Belle Isle' (2012) met in de hoofdrollen Morgan Freeman, Madeline Carroll en dus Madsen. Deze film is overigens ook op donder-

Ook op gesprek met acteur Ray Liotta

Keuze uit film, muziek of theater tijdens derde AIFF



Acteur Ray Liotta is één van de gasten tijdens Aruba International Film Festival en doet mee aan de 'In Conversation With'.

dag 28 juni om acht uur 's avonds geprogrammeerd.

Juanes
Het concert van de Colombi-aanse zanger Juanes begint vrijdagavond om elf uur, met vanaf negen uur in het voorprogramma Roger Peterson. Wie liever films kijkt op dat moment, heeft de keuze uit 'Crime' (2011) met Willem Dafoe, Sam Neil en Finn Woodlock of de Italiaanse film 'Easy' (2011). Beide films beginnen om kwart over tien.

Marc Anthony
Ook zaterdag is er de keuze tussen muziek of film. Net als vrijdag begint het concert van Marc Anthony 's avonds om elf

uur, met om negen uur Carlos Bislip in het voorprogramma. In Paseo worden om elf uur 's avonds echter de al eerder genoemde films 'Where Do We Go Now?' en 'Bringing Up Bobby' vertoond. De Spaanse film 'The Sex Of The Angel' (2011) begint 's avonds om kwart over elf. Films zijn er ook rond de start van het voorprogramma van het concert, dan draaien vier films. Het filmfestival biedt echter zaterdag al vanaf twaalf uur 's middags diverse films.

DJ Chuckie
De laatste concertavond is zondagavond, met vanaf tien uur een optreden van DJ Chuckie ft Akon. Het haventerrein gaat

om acht uur al open. Film liefhebbers zijn intussen welkom in Paseo voor onder andere 'Anton Corbijn Inside Out' (2012) en 'A Few Best Men' (2011) om kwart over acht.

In Conversation With
Net als de twee voorgaande jaren kan het publiek ook tijdens dit AIFF terecht bij de serie 'In Conversation With', waarbij vijf gasten interviewvragen krijgen en het publiek daarna vragen mag stellen. De eerste vier interviews zijn om vijf uur 's middags, de laatste dinsdag begint om half vijf. Actrice Virginia Madsen maakt zaterdagmiddag in The Cinema's zaal 3 haar opwachting, producent Steven Stabler is er zondagmiddag. Acteur Ray Liotta (onder andere bekend van de film 'Goodfellas') komt maandag. Filmeditor Pietro Scalia (onder andere van 'Gladiator') beantwoordt dinsdag vragen tijdens 'In Conversation With'. Hekken sluit er woensdag is acteur Val Lauren.

Raymann Live
Vanwege overweldigende belangstelling treedt de Nederlands-Surinamer Jörgen Raymann drie avonden op, in plaats van de eerder aangekondigde twee. Maandag 25 juni is de eerste voorstelling van de acteur, schrijver, cabaretier, stand up komediant en televisiepersoonlijkheid. Ook dinsdag en woensdag is publiek welkom in Cas di Cultura. De voorstellingen beginnen 's avonds om acht uur. Kijk voor meer informatie over het volledige aanbod en beschrijvingen van films en andere (achtergrond)informatie op <http://www.arubainternationalfilmfestival.com>.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: van-nie@setarnet.aw. Vandaag: 'Komt het nog ooit goed?'



Even wat cijfers, maar kenners verzekeren me dat het klopt. Zo zou door een gebrek aan samenwerking tussen MEP en AVP en in mindere mate van de andere politieke partijen deze onwil het Arubaanse volk de afgelopen 25 jaar ruim 3 biljoen florin hebben gekost. Nou ja, en 670 miljoen florin jaarlijks voor het ambtenarenapparaat is ook niet mis voor zo'n klein eiland. Dat we nog boven drijven, is me dan ook een raadsel. En dan zou Mike Eman alleen nog maar met Otmar Oduber overweg kunnen. Tussen hem en de andere ministers is het een hoop gedoe, geen normaal contact, niks. Wat een leed daar, het zal je vak zijn, dan ben je in elk geval snel aan een hartaanval toe. Ook al poets je de plaat na vier jaar met tien-

tallen miljoenen op een ver afgelegen bank. Lijkt me je gezondheid niet waard. Macht is een merkwaardig iets. Je verniet daarmee de gezondheid van wie je in de tang neemt en tevens verniet je ook je eigen gezondheid. Nou hebben onze ministers nog nooit van gezondheid gehoord. Ze 'hangen' in hun te dure pakken en zien er dus niet uit. Bij geen van de ministers is de buikvang beneden de 94 centimeter zoals het hoort, maar ver daarboven. Zelfs Richard Visser als minister van sport en gezondheid is geen voorbeeld van een man met een normale buikomvang. Het zijn

allemaal een vetkezen die zich het foute eten op onze kosten overdadig laten smaken. Mike Eman mag niet meer dan 76 kilo wegen, maar komt zeker rondom de 95 kilo uit. Dat vreet aan hem. En het kost hem jaren, zeker als je daar de dagelijkse stress bij optelt. Ik denk dan ook dat elk regeerjaar hem vijf jaar van zijn leven kost. Auw, dat is twintig jaar minder op deze aardkloot. Al gun ik hem dat, als goede vriend uit een ver verleden, natuurlijk niet. Maar ja, dan moet hij ook maar ophouden met die onzin en weer een normaal mens worden. Dus geen wartaal dat hij de Vader des Vaderlands wil zijn, want dat is niet zo. En dan zie ik hem toch het liefste als evenbeeld van Oliver Hardy en die is ook nog redelijk oud geworden. Dus onder de dikke vind je ook nog uitzonderingen gelukkig. En dan ben ik aan een forse gevangenisstraf ontsnapt. Want er is een wet in de maak die het slaan van kinderen verbiedt. Dan was ik nog ruim op tijd, toen ik zes jaar geleden mijn beide kids een harde klap op hun handen gaf omdat ze met

elkaar aan het vechten waren. Ze mogen elkaar van mij wel voor rotte vis uitmaken, maar knokken is verboden. Dus beiden een goeie mep op de handjes. Daarna hebben ze elkaar nooit meer aangeraakt. Nu ben ik wel een voorstander van een wet die huuselijk geweld strafbaar stelt, zeker als kinderen in elkaar worden geslagen. Maar zo wil ik ook dat die twee jongens die vanuit een auto op kinderen van Colegio hebben geschoten met levensgevaarlijke 'balletjes' niet alleen van school worden verwijderd, maar ook straf krijgen van de rechter. En voor zover ik het goed heb begrepen, rijdt één van die jongens al vanaf zijn zestiende jaar zonder rijbewijs in een auto rond. Als dat zo is, dan moet ook zijn vader voor schut gaan. En dan kun je je afvragen of een paar flinke tikken in het verleden die jongens een beetje op het rechte pad hadden gehouden. Kortom, zoek de schuld voor een schandalig handelen niet alleen bij de kinderen, maar neem de ouders onder de loep. Dan zul je schrikken wat er aan een opvoeding schort.

Weekendagenda

Vrijdag 22 juni

Wat : Massage & Reiki
Waar : Spirit of Aruba
Wanneer : 10:00 - 12:00

Wat : Dansshow Club di Movimiento
Waar : Cas di Cultura
Wanneer : 20:00 (ook za)

Wat : AIFF films
Waar : The Cinemas Paseo Herencia
Wanneer : 17:30 - 00.00

Wat : Concert voorprogramma Roger Peterson
Waar : Harbor Arena
Wanneer : 21:00

Wat : AIFF Juanes in Concert
Waar : Harbor Arena
Wanneer : 23:00

Zaterdag 23 juni

Wat : Qi-Gong
Waar : Spirit of Aruba
Wanneer : 09:00 - 10:00

Wat : AIFF films
Waar : The Cinemas Paseo Herencia
Wanneer : 12:00 - 01.00

Wat : AIFF In Conversation With Virginia Madsen
Waar : The Cinema's Paseo Herencia
Wanneer : 17:00

Wat : Concert voorprogramma Carlos Bislick
Waar : Harbor Arena
Wanneer : 21:00

Wat : AIFF Marc Anthony in Concert
Waar : Harbor Arena
Wanneer : 23:00

Zondag 24 juni
Wat : Ciclovía Oranjestad
Waar : Talk of the Town
Wanneer : 07:00 - 12:00

Wat : Meditacion en Espagnol
Waar : Spirit of Aruba
Wanneer : 9:00 - 10:00

Wat : Concierto Dominical
Waar : Manchebo Beach Resort & Spa

Wanneer : 11:00 - 13:00

Wat : AIFF films
Waar : The Cinemas Paseo Herencia
Wanneer : 11:45 - 00.30

Wat : Honkbal Knockout, Food & Games
Waar : Veld Mabon
Wanneer : 12:00 - 15:00

Wat : Dansshow Club di Movimiento
Waar : Cas di Cultura
Wanneer : 16:00

Wat : AIFF In Conversation With Steven Stabler
Waar : The Cinema's Paseo Herencia
Wanneer : 17:00

Wat : AIFF DJ Chuckie in Concert
Waar : Harbor Arena
Wanneer : 21:00

In deze weekendagenda staan activiteiten voor vrijdag tot en met zondag (en ook tijdens lange weekenden). Tips hiervoor zijn welkom, doorgeven kan tot uiterlijk woensdagmiddag via arubaredactie@amigoe.com.

Workshop voor jonge ondernemers

ORANJESTAD — Aruba Bank organiseert een gratis workshop voor jonge ondernemers, met als titel 'Seven Habits of Effective Entrepreneurship'.

De workshop vindt plaats in het hoofdkantoor van de bank in Camacuri op 29 juni, van zes uur tot acht uur 's avonds. Ryan Peterson

leidt de avond. Hij heeft de workshop al gegeven in Europa, de Verenigde Staten, Barbados, Cayman Islands, Curaçao, de Dominicaanse Republiek en Jamaica. De workshop bestaat uit een introductie, een praktische gedeelte waarin deelnemers zelf kunnen uitzoeken wat hun eigen sterke punten zijn en een vraag- en antwoordsessie achteraf.

De workshop is bestemd voor iedereen, maar Aruba Bank ziet vooral graag dat haar klanten van de afdeling 'Small Business', deelnemers aan hun recent gehouden actie 'Mission to Brazil' en andere jonge ondernemers meedoen aan de workshop. Aanmelden kan dezelfde middag vanaf half zes bij Aruba Bank.

TOPCAR® VACATURA

Topcar, un compania fuerte y dinamico, ta buscando personanan pa fortalese su team di garashi.

Mecanico (M/F)

Parti di e contenido di e funcion ta:

Haci reparacionnan necesario riba autonan cu ta dreña pa servicio.

Exigencianan:

- Mester por traha riba tur tipo di auto
- MTS Diploma di Mecanica Electrico tin preferencia
- Mester comunica verbal y por escrito den Ingles, Hulandes y Spaño
- Experiencia amplio den mecanica general y min. 5 año di experiencia
- Entre 25 y 45 año di edad

Exigencianan general:	Ta ofrece:
- Mester tin rijbewijs valido. - Un papel di Buena Conducta no mas bieu cu 6 luna. - Permiso di trabou valido (si ta aplicabel).	- Un salario vast. - Un sistema di incentivo mensual. - Un clima di trabou agradabel den un ambiente dinamico.

Contacto:

Pasa entrega un aplicacion hunto cu curriculum vitae of busca un aplicacion na Jolley Holding Aruba N.V., Croesstraat 3 mas tarda 30 di Juni, 2012. Tene na cuenta cu un revision medico ta forma parti di e requisitonan di trabou. Nos lo trata tur aplicacion confidencial. **Ta bon pa tuma nota cu ta necesario pa cumpli cu tur e requisitonan menciona.** Pa mas informashon yama # 5889644.



'Op lokale markt geen deskundigen voorhanden'

WILLEMSTAD — Op het Isla-terrein werden deze week 29 vreemdelingen aangehouden, die op dat moment geen geldige verblijfs- en/of werkvergunning konden tonen. Het betrof onder anderen Venezolanen, Europeanen en Amerikanen. Zes konden na het tonen van hun papieren naar huis. De anderen kregen eerst een werkverbod opgelegd en konden toen ook naar huis.

In een reactie zegt Sidney 'Bicho' Justiana van de Raad van Commissarissen van Refineria di Kòrsou, dat het hier gaat om deskundigen die werkzaamheden verrichten voor de Curaçao Refinery Utilities BV (CRU). Voor het afhandelen van de vergunningen wordt een extern bureau ingehuurd. De keuze voor de buitenlandse werknemers vloeit voort uit het feit dat er op de lokale markt op dit moment geen deskundigen voorhanden zijn. Bovendien bestaat een deel

van de buitenlanders uit mensen die assessment-werkzaamheden uitvoeren. Daarvoor zou geen werkvergunning vereist zijn. Volgens het huidige beleid moeten buitenlanders over een werkvergunning beschikken en deze dient afgewacht te worden in het buitenland. Maar in de praktijk ligt dit toch anders, men gaat vaak al aan de slag als de papieren nog in de langzaam draaiende ambtelijke molens van Arbeidszaken en de Migratiedienst zitten. Minister Elmer Wilsoe (PS)

liet vanmorgen tegenover ochtendkrant *Extra* weten dat dit beleid niet anders is voor de buitenlandse werknemers, die deze week werden aangehouden bij de Isla. Zij zullen terug moeten naar het buitenland tot de papieren klaar zijn. Al wil de minister in het geval van de assessment-uitvoerders de zaak nog wel individueel bezien.

Vakbond bezorgd
Edmond 'Chika' Francisca van de vakbond STK is uiterst bezorgd over de situatie bij CRU. Francisca is bang dat onder het slechte beleid van de Raad van Commissarissen, het bedrijf door een groot gedeelte van de reserves van 400 miljoen gulden heen is. De vakbondsleider hekelt het feit dat de Raad van Commissarissen onder leiding

van Oswald van der Dijns, en bijgestaan door onder andere oud-vakbondsleider en commissaris van CRU, Sidney 'Bicho' Justiana, op de stoel van de directie gaat zitten en miljoenen uitgeeft aan consultants en arbeidscontractanten vanuit de Verenigde Staten. Volgens Francisca is verschillende lokale aannemers, die bij de BOO-centrale werken, ontslag aangezegd en zijn daarvoor buitenlandse contractarbeiders aangenomen. Volgens Francisca hebben de werkzaamheden bij BOO ook aanzienlijke vertraging opgelopen en is het onzeker of de centrale genoeg elektriciteit, stoom, water en gecompri-meerde lucht aan de raffinaderij kan leveren voor de opstart van de catracker, als de revisie hiervan eenmaal is voltooid.

Cleopa (MAN) wil nationaal dialoog hervormingen gezondheidszorg

WILLEMSTAD — MAN-Statenlid Eugene Cleopa wil dat de regering een nationale dialoog gaat houden over de aangekondigde hervormingen in de gezondheidszorgsector op Curaçao. Bij dit overleg moeten volgens Cleopa alle actoren in de sectoren worden betrokken. Doel van dit proces moet volgens het MAN-lid zijn om een zo groot mogelijk draagvlak voor de aangekondigde maatregelen te vormen.

Centraal in de maatregelen die de regering wil introduceren voor de gezondheidszorgsector is de invoering van een basisverzekering ziektekosten (bvz). Deze maatregel moet tot een flinke besparing in de gezondheidszorgsector leiden. Cleopa stelt dit een goede zaak te vinden, maar is van mening dat er niet alleen naar de besparingen moet worden gekeken, maar dat er ook meer aandacht moet komen voor verbetering van de kwaliteit van de zorg. In dit verband pleit hij ervoor zo veel mogelijk actoren bij

het proces te betrekken. "Wij kennen veel vertegenwoordigende organen. Wij hebben officieel erkende, maar ook andere niet officiële overlegorganen. Je hebt de Sociaal Economische Raad (SER), waarin werkgevers- en werknemersorganisaties vertegenwoordigd zijn. Maar er zijn meer partners op het eiland die niet in dit orgaan zijn vertegenwoordigd. Ik denk hierbij bijvoorbeeld aan niet-gouvernementele organisaties (ngo's). Ik vind dat bij een nationale dialoog ook deze organisaties moeten kun-

nen aansluiten." Cleopa kon en wilde vanochtend niet aangeven welke andere organisaties bij de dialoog betrokken moeten worden. Hij wilde niet vooruitlopen op de discussie en benadrukt dat dit een beslissing is die valt onder de verantwoordelijkheid van de betrokken minister. De regering heeft aangekondigd dat de hervormingen per september in moeten gaan. Eerder werd al melding gemaakt van 1 januari en later 1 april, maar deze data werden beide niet gehaald. Cleopa is van mening dat voor introductie van de aangekondigde wetgeving, eerst werk dient te worden gemaakt van de door hem voorgestelde nationale dialoog. "Dit hoeft niet veel tijd in beslag te nemen. Wij hebben voldoende capabele mensen die dit doen."

Gewapende voortvluchtige GOG aangehouden

WILLEMSTAD — De politie heeft gistermiddag twee jongemannen aangehouden, die uit de gesloten afdeling van het Gouvernement Opvoedings Gesticht (GOG) aan de Rembrandtstraat waren ontsnapt. De 17-jarige Errich S.C. Margaretha bleek daarbij in bezit te zijn van een geladen revolver van het kaliber .38. Margaretha werd aangehouden in een appartementen-

complex aan de Kolonelsweg. Hij vluchtte op 28 december vorig jaar uit het GOG. De tweede voortvluchtige, Fabian A. Peterson (20), werd aangehouden in een auto die bij Grote Berg reed. Peterson ontsnapte op 4 juni. Hij zit in het GOG wegens het neerschieten van een nummerverkoopster. Margaretha zit in het GOG wegens een reeks gewapende overvallen.

De politie had na de laatste ontsnaptingen op 4 juni een opsporingsbericht met foto's doen uitgaan van vijf jongemannen, die uit het GOG waren ontsnapt. Shurouwensley Otilly Seintje (16), Curtley Basilia (25) en Giomalon Betrian (16) zijn nog voortvluchtig. Basilia zit vast voor de moord op Bri-angelo Tokaay, op 11 maart jongstleden na een ruzie bij

Koraal Tabak. Betrian werd, net als Seintje, veroordeeld voor een serie overvallen. De politie roept de bevolking op om voor tips contact op te nemen met de politie via telefoonnummer 911 of de anonieme tiplijn 108. Eveneens spreekt de politie haar dank uit voor de tips die binnenkwamen en leidden tot de aanhoudingen van Margaretha en Peterson.

VBC: Gebrek aan vertrouwen door politieke crisis funest

WILLEMSTAD — De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) is zeer bezorgd over het optreden van de Staten en de regering. De politieke crisis van vorige week draagt volgens de VBC bij aan een 'aanhoudend gebrek aan vertrouwen', wat op sociaal-economisch gebied funest is voor Curaçao.

De VBC wijst in een persbericht onder meer naar de motie van afkeuring, die minister van Financiën George 'Jorge' Jamaloodin (MFK) vorige week kreeg, waarna hij besloot om niet af te treden en daarbij gesteund werd door de regering. "In welke parlementaire democratie krijgt een minister, waartegen een motie van afkeuring door een meerderheid van het parlement vanwege diens gevoerd beleid en aanpak is aangenomen, 'carte blanche' van de regering om door te gaan met beleid dat juist door de Staten is afgekeurd? De regering heeft kennelijk lak aan de Staten, terwijl dit orgaan juist als primaire taak heeft om de

regering te controleren. Dit is de wereld op zijn kop zetten. Als de Staten akkoord gaan met deze interpretatie en aanpak van de regering, dan staat dit gelijk aan het einde van de parlementaire democratie." Ook is de vereniging erg kritisch over 'de publieke verklaring van politiek leider van de PS Helmin Wiels dat bij de val van het kabinet enkele ministers en partijgenoten van de politieke partij MFK in de boeien geslagen zullen worden'. "Is het in een democratische rechtsstaat wenselijk en/of toegestaan dat een coalitiegenoot een regering in gijzeling neemt door te stellen dat bewindslieden van de andere coali-

tiepartij een stel criminelen zijn?" De VBC stelt dat door het al-maar afnemende vertrouwen de financieel-economische situatie op Curaçao steeds meer precair wordt. Zo is er volgens de vereniging hierdoor een verlies aan arbeidsplaatsen, een toename van armoede, verslechtering van de gezondheidszorg, verminderde veiligheid en verslechterd onderwijs, een rem op investeringen zowel lokaal als buitenlands vanwege toenemende onzekerheid, afname van koopkracht en omzetten bedrijven, toename aantal sluitende bedrijven in met name de binnenstad en stagnatie in toerisme, in de internationale financiële sector en in de bouwsector. De Staten en de regering moeten zich volgens de VBC 'aan de spelregels gaan houden' en ook zou een 'dialogmodel met de sociale partners' wenselijk zijn.

Nieuwe commandant Hr.Ms. Pelikaan



Foto: Peter Bijvoet (Koninklijke Marine)

De ceremonie waarbij het commando van de Hr.Ms. Pelikaan werd overgedragen.

WILLEMSTAD — Charlie Dekker is de nieuwe commandant van het stationsschip Hr.Ms. Pelikaan. Luitenant ter zee 1 Maarten Veenstra droeg gisteren na drie jaar het commando over op de Rimasteiger van Marinebasis Parera.

"Het is een droom van elke zeeofficier om een eigen commando te voeren. Ik prijs mij gelukkig dat ik mijn droom met dit platform en deze

bemannings kon verwezenlijken", begon de scheidend commandant zijn toespraak tijdens de ceremonie. Veenstra memoreerde een

aantal bijzonderheden tijdens zijn commando, zoals de noodhulpoperatie voor Haïti in 2010. De Pelikaan, het vaste ondersteuningsvaartuig van de Koninklijke Marine in het Caribisch gebied, kreeg een prominente rol toen het als eerste schip aanmerste in het rampgebied. "We hebben daar din-

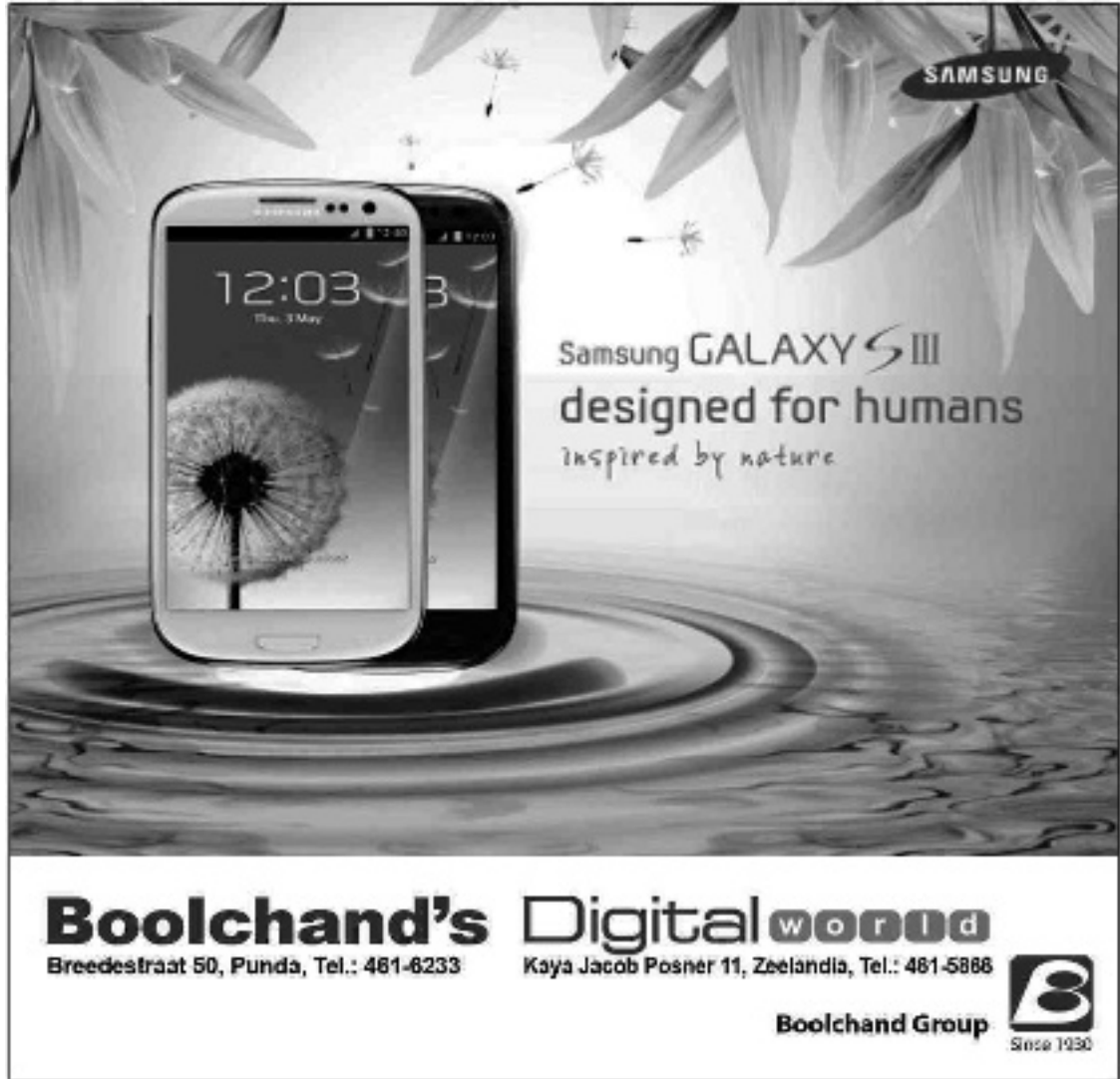
gen gezien die we nooit meer zullen vergeten", aldus Veenstra. Dekker, die jarenlang verbonden was aan de Duiken Demonteergroep, is niet onbekend met het schip. "Ik heb al vijf keer aan de Pelikaan mogen proeven tijdens diverse oefeningen. De Pelikaan is een prachtig schip met veel mogelijkheden." Dekker stelt zich specifiek ten doel om ook tijdens zijn commando de lat hoog te leggen. "Dat kan alleen als we scherp blijven en elkaar in de ogen blijven kijken. We gaan er een fantastische tijd van maken."

Het ging volgens Moskou om drie gerepareerde helikopters, die al eigendom van Syrië waren. Daarnaast zou het schip lucht-afweersystemen vervoeren 'die alleen kunnen worden gebruikt om buitenlandse agressie af te slaan, niet tegen vreedzame demonstranten', aldus de Russische minister Sergej Lavrov van Buitenlandse Zaken. Het schip, de MV Alaed, moest rechtsomkeer maken. Onder Russische vlag

waagt het binnenkort een nieuwe poging. Het schip keerde bij Schotland terug naar Moermansk in het hoge noorden van Rusland. Dat Rusland wapens en materieel levert aan het Syrische leger is niet verboden, omdat er geen VN-embargo is. Rusland blokkeert dat. Toch moest het schip omkeren. Europa staat namelijk niet toe dat verzekeraars uit Europese landen wapentransporten naar Syrië dekken. Toen de lading van de Alaed bekend werd, trok de Britse verzekeraar de polis in. Zonder verzekering mocht het schip niet verder varen. Overigens stuurde Femco, de Russische rederij die

eigenaar is van de M.V. Alaed, gisteren een persbericht de wereld in waarin het reageerde op een bericht in de Russische krant *Kommersant*.

Die meldde gisteren dat de Amerikaanse autoriteiten al anderhalve maand de M.V. Alaed in de gaten hielden, omdat het schip erge in deze periode in het geheim een Syrische haven zou hebben aangedaan. Op dat moment zouden de bewuste helikopters, die reparatie nodig hadden, zijn opgehaald om naar Sint Petersburg te worden gebracht. Femco ontkent dat het in deze periode Syrië heeft aangedaan. Volgens de rederij bracht het schip op het betwiste moment juist rijkst voor een ontwikkelingshulpproject in Afrika naar een haven bij de Kaapverdische eilanden.



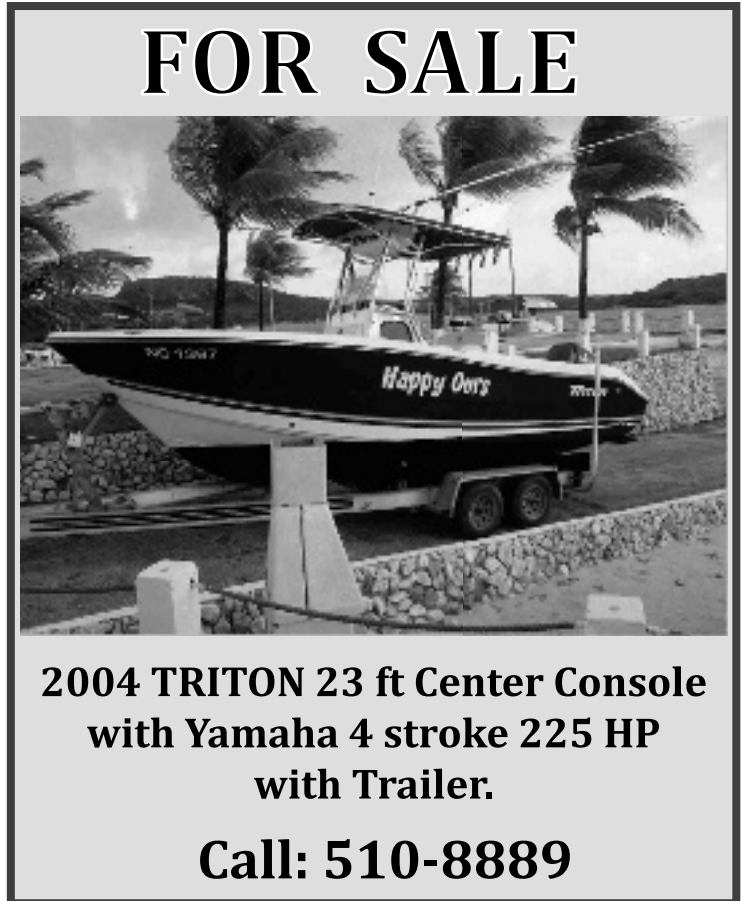
Samsung GALAXY S III
designed for humans
inspired by nature

Boolchand's
Breedestraat 50, Punda, Tel.: 461-6233

Digital world
Kaya Jacob Posner 11, Zeelandia, Tel.: 461-5886

Boolchand Group
Since 1936

FOR SALE



**2004 TRITON 23 ft Center Console
with Yamaha 4 stroke 225 HP
with Trailer.**

Call: 510-8889



Landhuis Brakkeput mei mei

WIN 4 toegangskarten voor het Curaçao North Sea Jazz Festival!

Bij elke besteding van Nafl. 25,- krijg je een bon waarmee je kans maakt op het winnen van 2 kaarten voor vrijdag plus 2 kaarten voor zaterdag ter waarde van Nafl. 1.419,60!

De winnaar wordt op maandag 2 juli 2012 op onze Facebook pagina bekend gemaakt.
Deze actie is geldig van 1 juni 2012 t/m 30 juni 2012

Voor informatie en reserveringen bel 767-1500 of bezoek www.brakkeputmeimeij.com

Ministerraad akkoord met 80 / 20-regeling

WILLEMSTAD — De Raad van Ministers (RvM) is gisteren akkoord gegaan met de 80/20-regeling. Volgens minister Hensley Koeiman (Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn, MAN) zal het wetsvoorstel nu naar de gouverneur worden gestuurd. De vier landsbesluiten HAM, die deel uitmaken van het voorstel, zullen naar de Raad van Advies (RvA) worden gestuurd. Volgens Koeiman is hiervoor gekozen om de wet zo snel mogelijk te kunnen implementeren.

De 80/20-regeling, oftewel de 'initiatief-ontwerplandsverordening ter bevordering van een rechtvaardige kans op werk voor lokale arbeidskrachten' is een initiatief-ontwerp van de PS-fractie in de Staten. Het voorstel gaat uit van de introductie van een minimumpercentage aan lokale werknemers, dat bij een bedrijf op het eiland in dienst moet zijn. Op het voorstel is veel kritiek geweest. Zo werd gesteld dat het discriminerend zou zijn en ook tegen de Staatsrege-

ling van het land Curaçao zou indruisen. Ook de RvA haalde deze argumenten aan. Deze argumenten werden tijdens de verschillende behandelingen in de Staten van Curaçao door de PS van de hand gewezen. Volgens de PS is er geen sprake van discriminatie en de partij verwijst in dit verband naar een artikel in dezelfde Staatsregeling, waarin melding wordt gemaakt van het feit dat de regering met wetten kan komen om beperkingen op te leggen

aan de arbeidsmarkt. Het gaat hierbij om artikel 22, lid 3 van de Staatsregeling: 'Het recht van iedere Nederlander op vrije keuze van arbeid wordt erkend, behoudens de beperkingen bij of krachtens landsverordening gesteld'. Ook verwees de PS-fractie naar het feit dat in 2008 alle sociale partners het al eens waren over de introductie van een 70/30-regeling op Curaçao. Deze regeling werd echter nooit ingevoerd.

Landskinderen
Koeiman benadrukte vanochtend dat de regering zich ten doel heeft gesteld om zoveel mogelijk landskinderen aan een baan te helpen en dat deze wet in dit kader past. Wanneer de nieuwe wet van kracht zal worden, kon de minister vanochtend niet precies aangeven.

Wijkteam Otrobanda pakt skimming-verdachten op



Photo: FO

Ploeg 5 (Wijkteam Otrobanda) samen met het bestuur van Federashon Otrobanda en de andere wijkbesturen.

WILLEMSTAD — Ploeg 5 van het wijkteam Otrobanda heeft in de nacht van maandag op dinsdag enkele verdachten aangehouden in verband met illegale praktijken met creditcards.

Het team onder leiding van Coln Haselhoeft heeft in samenwerking met de Koninklijke Marechaussee (Kmar) verschillende huiszoekingen gedaan in Fuik, Cas Cora, Monte Carmelo en Montaña, waarbij ze vervalste

creditcards, een machine die deze kaarten fabriceert en een grote hoeveelheid valse 100-dollarbiljetten hebben aangetroffen. De aangehouden mannen zijn allemaal van Latijns-Amerikaanse afkomst. De politie doet verder onderzoek in deze zaak.

Kennismaking
Het is de Federatie Otrobanda (FO) niet ontgaan wat deze ploeg de laatste maanden heeft bereikt ter vermindering van de criminele

activiteiten in Otrobanda. FO is in dit verband kennis gaan maken met het wijkteam. Het team heeft ook kennisgemaakt met de andere wijkbesturen. Tijdens de kennismaking op 14 juni gaf de FO een presentatie over de wijken Ser'i Otrobanda, Kortijn, Domi Abou, Rif en buurtcentrum Sentro di Barrio Otrobanda (SBO). Teamchef Haselhoeft, coördinator Nicolaas en teamleider Gonzalez gaven een uitleg over het wijkteam en Ploeg 5. Het wijkteam Otrobanda is

niet alleen verantwoordelijk voor de binnenstad van Otrobanda, maar ook voor het gebied tussen Otrobanda, de Rooseveltweg en de Jan Noorduynweg, inclusief Julianadorp, Jandoret, Boka Sami en Bullenbaai. Federatie Otrobanda, de wijkbesturen en het wijkteam hebben plannen om samen te werken voor een veiliger Otrobanda. Er zullen informatieavonden georganiseerd worden en het wijkteam zal ook meedoen aan diverse wijkactiviteiten.

Twée verdachten cementdiefstal

WILLEMSTAD — De politie heeft gisteren twee mannen van 33 en 35 jaar aangehouden op verdenking van het stelen van cement bij een appartementscomplex in aanbouw in Kwartje.

De politie kreeg de melding van de diefstal rond half negen. Ter plaatse verna-

men de agenten van de bewaker dat hij twee mannen had betrappt op het stelen van bouw materiaal, zoals cement. Toen de dieven de bewaker zagen, bedreigden zij hem met een vuurwapen. Daarna vluchtten zij met het materiaal. De politie startte een onderzoek en niet veel later troffen de agenten bij een wo-

ning in Montaña Rey Zuid een auto aan, die voldeed aan de beschrijving van de bewaker. In deze auto zaten drie mannen, waarvan twee werden aangehouden op verdenking van de diefstal. In de woning zelf werd echter geen vuurwapen aangetroffen en evenmin het gestolen bouw materiaal. Het onderzoek duurt voort.

Conferentie over trends in ICT

WILLEMSTAD — Het Knowledge Platform Curaçao organiseert in samenwerking met Stimul-IT op 27 juni de conferentie 'Connect & Co-operate – the road to a successful information society' in het WTC. Die zal gaan over internationale en regionale trends in de ICT.

Doel is om deze ontwikkelingen en ook de mogelijkheden voor Curaçao met een breed publiek te bespreken. Ook willen de organisatoren de betrokkenheid vergroten van individuele deelnemers, lokale organisaties, bedrijven, overheden en belangengroeperingen uit de economische en sociale sector bij het zogenoemde 'Masterplan Curaçao Information Society'. Dit masterplan werd in 2009 gepresenteerd. Het gaat hierbij om de ontwikkeling van Curaçao tot een succesvolle, internationaal competitieve informatiesa-



Photo: Edsel Sambo

Het Knowledge Platform, vlnr.: Leonardo Ladeira (Telecommunicatie en Post), Monique Raphaela (Stimul-IT), Maurice Adriaens (Curaçao Airport Holding) en Alexander Isings.

menleving, die zich onderscheidt van andere landen door een focus op lokale creatieve kennis. Betrokkenen kunnen ideeën inbrengen voor concrete acties en hier 'ownership' van nemen. Het programma bestaat uit lezingen van een aan-

tal sprekers en diverse discussie-sessies. Keynote-spreker is Lisa Gansky, de auteur van het boek 'The Mesh – why the future of business is sharing'. Ook Rodney Taylor van de Caribbean Telecommunication Union en Frits Hoff van

Open Wijs zullen spreken. Via een videoconferentie vanuit Zwitserland behandelt Scarlett Fondeur-Gil van de United Nations Conference on Trade & Development (UNCTAD) het thema 'de wereldwijde informatiematenschap'. Alexander Isings, bekend van onder andere het programma Papija Digital, is moderator. De titels van de zogenoemde 'break out'-discussiesessies zijn: 'an action oriented role for government', 'improve universal internet access & broadband', 'regional opportunities: Curaçao data & content hub', 'improving learning opportunities for everyone' en 'business opportunities'. Deelname is gratis, maar registratie verplicht. Dit kan men doen via www.bantraha.com. Op het registratieformulier kan men aangeven aan welke sessie men wenst deel te nemen. De conferentie is tussen 7.30 uur en 17.00 uur.

Bij Amerikaanse beroepsorganisatie Nieuwe aanklacht tegen Terry Hernandez

WILLEMSTAD — De gedupeerden van de onderzoeken van accountant Terry Hernandez werken op dit moment aan een aanklacht tegen hem bij de Amerikaanse Association of Certified Fraud Examiners. Eerder al werd Hernandez door de Accountantskamer van het Koninklijk Nederlands Instituut van Registeraccountants (Nivra) berispt en voor een periode van negen maanden geschorst voor ondeugdelijke onderzoeken, die hij heeft uitgevoerd bij onder meer havenbedrijf CPA en de UNA.

De strafmaatregelen tegen Hernandez waren het gevolg van klachten van de ex-directeuren van CPA, Marcelino Delanoy, Agustín Díaz en Richard López Ramírez, en de voormalige rector magnificus van de UNA, Miguel Goede, die vorig jaar drie afzonderlijke klachten tegen hem hadden ingediend. Hernandez

was niet te spreken over zijn schorsing en stelde onder meer dat hij bij de UNA geen onderzoek heeft uitgevoerd als accountant, maar in het kader van zijn bevoegdheid als certified fraud examiner. Dit stelde hij ook in zijn reactie op het vonnis in de zaak, die Goede tegen zijn ontslag had aangespannen. Goede kreeg in deze zaak

een vergoeding van vier ton. Volgens Hernandez was de Accountantskamer niet bevoegd om over hem te oordelen en hij vond dat Goede maar een klacht tegen hem moest indienen bij de Association of Certified Fraud Examiners. De door Hernandez gedupeerden hebben besloten om nu ook een klacht tegen hem in te dienen bij de in Austin, Texas, gevestigde beroepsorganisatie. Op dit moment wordt aan de aanklacht gewerkt. Een door Hernandez gedupeerde is – naast Díaz, López Ramírez, Goede en Delanoy – ook voormalig financieel directeur van Aqualactra Dieudonné van der Veen.

Begroting op agenda Staten

WILLEMSTAD — De Centrale Commissie van de Staten neemt volgende week donderdag de eerste suppletoire begroting 2012 in behandeling. De vergadering vangt aan om negen uur 's ochtends. Over de suppletoire begroting is in de afgelopen periode veel te doen geweest. De begroting had al op 15 mei ingediend moeten zijn bij de Staten, maar kwam pas vorige week – op 12 juni – bij het parlement binnen.

De verlate begroting speelt een belangrijke rol bij de openbare vergadering van de Staten, waarin werd stilgestaan bij het beleid van Financiën-minister George 'Jorge' Jamaloodin (MFK). De minister gaf vorige week maandag, samen met partijgenoot en premier Gerrit Schotte, aan dat de begroting naar de Staten zou zijn gestuurd. De volgende ochtend bleek dat de begroting nog niet binnen was bij de Staten. Tijdens de openbare vergadering van afgelopen vrijdag gaf Jamaloodin aan dat hij nooit had gezegd dat de begroting al bij de Staten was binnengekomen, maar dat die was verstuurd. Ook ging de minister in op het feit dat de begroting bijna een maand later dan vereist bij de Staten was ingediend. Volgens hem was de vertraging ingegeven door het feit dat de regering de begroting te laat van de RvA had teruggekregen. De Raad

van Advies stelt de concept-begroting op 12 april van de regering te hebben ontvangen. Aangezien de raad een serie vragen had over het ontwerp, werd op 25 april een brief gestuurd naar Jamaloodin. Zijn antwoord volgde pas op 8 mei. "Aangezien het voorgaande van invloed is geweest op de termijn waarbinnen de raad kan adviseren, brengt de raad zijn advies uit op een later tijdstip, dan de Landsverordening Comptabiliteit 2010 voorschrijft", aldus de RvA. De RvA plaatst in zijn advies tal van kanttekeningen bij de concept-suppletoire begroting. Het gaat hierbij om de manier waarop de regering de tekorten op de begrotingen voor 2011 en 2012 wil dekken met inkomsten uit de Belastingregeling Koninkrijk (BRK). De RvA dringt aan op meer transparantie ten aanzien van de BRK-inkomsten en

tevens de manier waarop de regering de tekorten op de begroting wil dekken. Verder heeft de RvA ook bedenkingen bij de tijdsplanning van de regering om de aangekondigde maatregelen in de gezondheidssector te introduceren, maar ook bij de economische vooruitzichten van de regering. Deze gaan uit van een economische groei van 0,1 procent, terwijl de Centrale Bank uitgaat van een groei tussen de -0,1 en -0,6 procent. De RvA adviseert de regering om de begroting niet bij de Staten in te dienen, zonder dat er rekening is gehouden met de punten die in zijn advies aan bod komen. Ook het College financieel toezicht (Cft) heeft zijn bedenkingen bij het concept en brengt 'voorlopig' een negatief advies uit over de suppletoire begroting. Het toezichtorgaan heeft zijn bedenkingen over de extra opbrengsten die de regering nog dit jaar denkt binnen te halen met maatregelen in de gezondheidszorg (60 miljoen) en dividendopbrengsten van overheids-nv's (25 miljoen) en heeft de regering twee weken de tijd gegeven om een plan van aan-

pak voor deze derving van 85 miljoen op te stellen. Deze termijn loopt morgen af.

TE HUUR

Per 1 juli ongem. woning op 200M. van het SPAANSE WATER; 1000m² omheind terrein. 3 sl.k., 2 badk., open keuken, 2 porches met schitterend uitzicht over het SPAANSE WATER en de Caracasbaai; 1 achterporch. F. 2000/mnd; info tel. 767-1229 / 526-2435

SPAANSE WATER

AANKONDIGING

Bij beschikking uitvoerbaar bij voorraad van het Gerecht in Eerste Aanleg van de Nederlandse Antillen, d.d. 10 januari 2008, gegeven door rechter mr M.T. Paulides, is bewind ingesteld over de goederen van de heer:

-----CLEOFIS MARTINUS THOMAS-----

met benoeming van de heer Hilberto Maximo Thomas tot bewindvoerder en tevens mentor.

Voormelde beschikking is nog steeds omverkort van kracht.

Namens de bewindvoerder/mentor H.M. Thomas, mr Gelmer A. Pieter, advocaat.

TE KOOP

CHIWAWA PUPPIES

9 weken oud
één licht beige +
één bruin (chocolate)
teef en reu 2x ingeënt
Cell. 561 - 8887

Advertenties Curaçao

Well-established Offshore Company that engages in logistics and procurement of equipment, material and supplies related to the oil industry, has a vacant position for

Administrative Clerk (F/M) 40hrs.

Duties:

- Arrange and schedule appointment for the Managing Director
- Typing of documents of confidential nature and set up of business correspondence
- Assist with the implementation of new procedure to enhance the productivity of the office
- General Office Management
- Performs database input as required
- Performs monthly reconciliations between general ledger and subsystem on a monthly basis

Qualifications:

- MBO with finance competency
- Capability to meet pre-set deadlines
- Fluent in English and Spanish (written and spoken)
- Problem solving capacity
- Self motivated, initiative taker, energetic and people oriented
- Computer Literate

We offer:

- Attractive financial compensation
- Good fringe benefits
- Excellent career opportunities
- Pleasant working environment

Only serious and qualified candidates should apply by sending their resume (confidentiality guaranteed) with expected salary, within 14 days to:

- PO Box 3818
- E-mail address: hr-pes@slb.com
- Fax: 8393 400

Attn. Human Resource Department

Nieuwe cao voor petroleumwerkers

KRALENDIJK — Petroleumwerkers tekenden afgelopen week een nieuwe cao met PDVSA, Bopec en de vakbond BPWU. Deze is ingegaan per 1 januari 2012 en duurt tot 2015.

De nieuwe cao houdt onder meer een salarisverhoging van 2 procent in; een verhoging van de toeslag voor wachtlopen (260 dollar per maand in 2012, tot 275 dollar in 2015) en een verhoging van de lumpsum als

de kosten van het levensonderhoud stijgen tot 4 procent (tot 1000 dollar per jaar). Als de kosten boven de 4 procent stijgen, zal er weer onderhandeld worden. Tevens is in de cao een evaluatie opgenomen. Bij een goede beoordeling heeft dat positieve invloed op een salarisverhoging, vakantie-toelage, de kerstbonus en de pensioengrondslag. Voor de kwalificaties wordt 1 procent gehanteerd voor de kwalificatie 'goed', 0,75 pro-

cent bij 'tevreden' en een half procent voor de beoordeling 'normaal'. Verder zijn er bepalingen opgenomen over betaling bij vervanging, overwerk, standby premies, jubilea, scholbijdragen voor kinderen, 200 dollar per maand voor de administratieve werkzaamheden door BPWU en een verlof van drie dagen als de partner is bevallen. Het aantal vakbondsdagen is van 280 naar 330 per jaar gegaan.

Coalitie wil vervanging Statenvoorzitter

PHILIPSBURG — De coalitie gevormd door National Alliance (NA), Democratic Party (DP) en drie onafhankelijke Statenleden heeft een verzoek voor een spoeddebat in de Staten ingediend voor de benoeming van een nieuwe Statenvoorzitter.

Het verzoek werd maandag ingediend bij de demissionaire Statenvoorzitter Gracita Arrindell. Zij is het enige lid van de United People's (UP) partij die nog een leidinggevende functie bekleedt na de val van de UP/DP-coalitie begin mei. Momenteel is de UP de enige oppositiepartij. Deze brief is een aanwijzing dat de coalitie met tien zetels in de Staten, de nodige stappen onderneemt om Arrindell weg te stemmen als Statenvoorzitter. Zij bekleedt deze functie sinds 10 oktober 2010, de dag waarop St. Maarten de status van land binnen het Koninkrijk der Nederlanden aanvaardde. Men verwacht dat een NA-

Statenlid, hetzij George Pantophlet of de pas beëdigde Rodolphe Samuel, door de coalitie wordt gekozen ter vervanging van Arrindell. In het regeerakkoord 'Working for the people' werd afgesproken dat een vertegenwoordiger van de NA tot Statenvoorzitter zou worden benoemd. In tegenstelling tot de voormalige waarnemende Statenvoorzitter Leroy de Weever en zijn vervanger, het onafhankelijke Statenlid Patrick Illidge, nam Arrindell geen ontslag als Statenvoorzitter na de val van de voormalige coalitie. Volgens het Reglement van Orde van de Staten is de Statenvoorzitter niet gedwongen zijn

of haar ontslag in te dienen. De Weever (DP) werd sindsdien vervangen door het voormalige UP-, nu onafhankelijke Statenlid Roman Laville en Illidge door De Weever. Een gangbare mening is dat het feit dat Arrindell zich vastklampt aan de positie niet in overeenstemming is met de nieuwe politieke realiteit nadat de meerderheid in de Staten en de regering niet langer in handen is van de UP. Het verzoek werd getekend door negen van de tien Statenleden die de coalitie steunen, inclusief Samuel. De brief was niet getekend door De Weever die momenteel niet op het eiland verblijft en de bruiloft van zijn dochter in Californië bijwoont. Zijn dochter trouwt met een neef van de UP-leider en voormalige waarnemend minister-president Theo Heyliger.

Directeur FKPD tijdens MiVaBo-conferentie:

‘We moeten af van de doofpotcultuur’



Foto: Rob van der Heijde

Johan Giskus, directeur Fundashon Kuido pa Personanan Disabilita (FKPD) in Rincon.

De mishandelingen kunnen opzettelijk zijn, zoals seksueel misbruik of slaan. Maar ook verwaarlozing is een vorm van mishandeling en dat gebeurt vaak onbewust. Degene die verantwoordelijk is voor de zorg geeft de afhankelijke persoon bijvoorbeeld niet op tijd te eten. Of brengt hem te laat naar het toilet. Of, wat misschien nog erger is, geeft hem geen enkele liefde. Af van die doofpotcultuur dus, vindt Giskus, en dat gebeurt alleen als de verschillende partijen hun werk verbeteren en gaan samenwerken. Zo moet Justitie ervoor zorgen dat elke aangifte serieus opgepakt wordt en snel en goed afgehandeld

wordt. Nu is dat niet het geval. "Veelal worden meldingen afgedaan als incidenten en wordt er geen onderzoek naar verricht, ook wegens personeelsgebrek. Dat moet veranderen. Als de samenleving weet dat zaken goed opgepakt worden, zal het aantal meldingen ook stijgen. Pas dan zullen we zicht krijgen op de precieze aard en omvang van de problematiek", aldus Giskus. "Nu zijn er nauwelijks cijfers bekend, en dat is een nadeel. Wat je niet weet, kun je ook niet bestrijden."

Geen zware protocollen
Behalve de politie en Justitie

Opening tentoonstelling Young Talent III



KRALENDIJK — De tentoonstelling Young Talent III met schilderwerken, foto's, ruimtelijke objecten en video's van eindexamenleerlingen van het Liseo Boneriano van de SGB opent morgen in Kas di Arte. Leerlingen zijn het afgelopen jaar bezig geweest met thema's als pop-art, identiteit, architectuur en fotografie. Die thema's komen ook terug in de werken op de tentoonstelling, die het beste biedt van wat de leerlingen maakten. De feestelijke opening vindt plaats om vijf uur 'smiddags en duurt tot acht uur 's avonds. De tentoonstelling is tot en met 27 juni dagelijks te bezichtigen van tien uur 's morgens tot vier uur 's middags.

Tweede kans onderwijs voor volwassenen gratis

KRALENDIJK — Naast steeds meer opleidingen voor jongeren biedt het mbo ook opleidingen aan voor volwassenen.

Die BBL-opleidingen (beroeps begeleidend leren, vier dagen werken, een dag op school) leiden ook op voor wettelijk erkende diploma's. De BBL-opleidingen zijn de komende jaren nog gratis, ook voor volwassenen. Men moet wel de lesboeken en de licenties voor digitale lesprogramma's betalen. In september starten er BBL-opleidingen voor Monteur Elektrotechnische Installaties (niveau 2); Sociaal Pedagogisch Werker (niveau 3) voor werkers in de kinderopvang en buitenschoolse opvang; Bouw Breed (niveau 2) en Horeca Kok (niveau 2). Wie belangstelling heeft om aan een van deze opleidingstrajecten mee te doen kan contact opnemen met telefoon 717- 8142 of mail naar secretariaat@beroeps-onderwijsbonaire.org voor een aanmeldformulier.



De Stichting Educacion Profesional Basico (S.E.P.B.) heeft het beheer en management van het Lager Beroeps-onderwijs (E.P.B.) op Aruba onder zich. De S.E.P.B. stelt zich ten doel om leerlingen na het primair onderwijs, ongeacht hun geloofsovertuiging, zowel algemene vorming als beroepsvorming aan te bieden. Onder de Stichting vallen twee EPB-scholen, gevestigd te Oranjestad, Sta Cruz en San Nicolas, met in totaal circa 2000 leerlingen. Binnen onze organisatie zijn circa 200 leraren en 25 onderwijsondersteunende medewerkers werkzaam.

Herhaalde oproep

De SEPBB heeft per 1 oktober 2012 een vacature voor de functie van:

EPB unitmanager (directielid) voor de Unit Economie

Te EPB Pariba, San Nicolas

De unitmanager is integraal manager van de Unit Economie, geeft leiding aan de medewerkers en is verantwoordelijk voor het goede verloop en verdere ontwikkeling van de unit m.b.t. onderwijs, organisatie en personeel. De unitmanager legt verantwoording af aan de directeur en wordt ondersteund door een unitcoördinator en een administratief medewerker. De unitmanager werkt aan de identiteit en het teamverband van deze "smaller learning unit".

Functie vereisten: schoolmanagementervaring, onderwijsbevoegdheid, Ervaring met onderwijsontwikkeling, jongeren en met onderwijsbeleid en is op de hoogte van actuele ontwikkelingen in het (beroeps)onderwijs. De functie vraagt om een hoge mate van accuratesse, overzicht en discipline.

Wij zijn op zoek naar gemotiveerde managers, die affiniteit hebben met onze leerlingen, hun leerproces en het EPB-onderwijs. U kunt leiding geven en anderen motiveren. Beheersing van het Papiament en Nederlands is een voorwaarde, evenals de Nederlandse nationaliteit. De SEPBB zoekt een deskundige 'hands on' manager die "scol chikito den scol grandi" realiseren, samen met de andere medewerkers.

Neemt u voor meer informatie contact op met mw. H. Bosma (stafffunctionaris P&O), tel. 585.7780/ 5857781, fax: 5855982. Website: www.epbaruba.com. Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae kunt u tot 2 juli 2012 richten aan: het bestuur van de SEPBB, Santa Cruz 42, te Aruba of via E-mail sepb@setarnet.aw

Regering moet nog beslissen over schorsing Tromp

PHILIPSBURG — De regering van St. Maarten moet nog een beslissing nemen over het verzoek om de voorgestelde schorsing van de president-directeur van de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS), Emsley Tromp, te steunen. Een onderzoek naar tekortkomingen qua beleid en integriteit is gaande.

Minister van Financiën Roland Tuitt verklaarde woensdag dat de zaak tijdens de vergadering van de Raad van Ministers was doorgenomen en dat besloten was meer informatie in te winnen voordat een eindbeslissing zou worden genomen. Het verzoek werd gedaan door de voorzitter van de Raad van Commissarissen van de CBCS. Op de vraag van de pers of de regering van plan was om Tromp te horen over het verzoek tot schorsing, gaf Tuitt te kennen dat hij de door de regering gevolgde strategie ter vergaring van informatie niet bekend kon maken, gezien de ernst van de zaak. De regering zal echter spoedig een beslissing nemen over het verzoek, aldus Tuitt.

Het verzoek voor een onderzoek houdt verband met de toekenning van een lening van 150 miljoen dollar aan de St. Maarten Harbour Group of Companies om het bedrijf de nodige ruimte te geven voor herinvestering en de financiering van de geplande verbindingsweg bij Simpson Bay Lagoon. De opgevoerde reden tot schorsing berust op het 'afkeurenswaardige feit' dat de persoon die deel uitmaakt van het onderzoek nog actief is in zijn functie, zo-

als premier Wescot-Williams naar voren bracht. Voor wat betreft CBCS wil Tuitt ook trachten de impasse rond de nog niet goedgekeurde 2012-begroting te doorbreken, tijdens een vergadering met zijn Curaçaose collega George Jamaloodin (MFK). Volgens Tuitt had de Raad van Commissarissen de twee regeringen verzocht om bijeen te komen om de toekomstige koers uit te stippelen. De vergadering zal speciale aandacht besteden aan de beste strategie voor goedkeuring van de begroting en om de bank weer op dreef te helpen. De situatie bij de CBCS is problematisch en moet spoedig worden opgelost, zoals Tuitt aangaf.

Advertenties Curaçao

Container met etenswaren in beslag genomen

PHILIPSBURG — De douane van de Bovenwindse Eilanden heeft afgelopen vrijdag een container vol etenswaren met verlopen vervaldata in beslag genomen.

De container was afkomstig uit Colombia en had St. Maarten als eindbestemming. De etenswaren werden in beslag genomen en vernietigd zoals vertegenwoordigers van de Custom Windward Islands bevestigden.



As one of the largest ship repair yards in the Caribbean with a large variety of ship repair services, the Curacao Dry-dock Company Inc. keeps striving to be the first choice in the Caribbean and South America's Region. With a lot of challenges at the horizon, we offer our employees a dynamic and challenging workplace.

We are looking for a:

Project Coordinator

This Project Coordinator from the Port Repair Services department gives guidance to the execution of repairs on board of vessels in the harbor and off shore and also work carried out for third parties. The scope of activities on board of vessels are mechanical, hull structure, hull conservation, pipe fitting, electrical and hydraulics related.

Specific requirements:

- MTS Mechanical Engineering or equivalent level
- Relevant experience in ship repair
- Fluent in Papiamentu, English, Dutch and Spanish
- Flexible attitude and result driven
- Basic skills in Microsoft Word, Excel, Access and MS Project
- Basics of management
- Drivers license

Knowledge of:

- Planning of resources (manpower, tools, materials and equipment)
- Safety procedures

Information:
If you require more information regarding this position, you can contact our Production Manager at phone number +5999-733-0271

Application:
Only those who are interested and comply with the requirements are invited to send their application with their detailed resume to Ms. N. de Windt, P.O.Box 3012 or fax number +5999-733-0162 or e-mail to: recruitment@cdmiv.com before July 6th, 2012. A psychological and a medical exam are part of the selection procedure. Your application will be handled confidentially.

Kamp ziet geen ruimte voor flex-AOW

DEN HAAG — Minister Henk Kamp (Sociale Zaken) ziet met het verhogen van de pensioenleeftijd geen mogelijkheden om mensen via een flex-AOW meer keuzevrijheid te geven betreffende het tijdstip dat ze stoppen met werken. Dat had een meerderheid van de Tweede Kamer hem gevraagd deze week.

Volgens Kamp is er geen geld voor. Ook vreest hij dat het effect van de hogere AOW-leeftijd verloren gaat als er flexibiliteit wordt ingebouwd en minder mensen langer gaan doorwerken. De minister zei dit vandaag tijdens een Kamerdebat over verhoging van de AOW-leeftijd, zoals VVD, CDA, D66, GroenLinks en ChristenUnie in hun begrotingsakkoord hebben afgesproken. De PvdA wil met een amendement een flex-AOW toch mogelijk maken. PvdA-Kamerlid Roos Vermeij wees erop dat mensen met lage inkomens en zware beroepen vaak eerder begonnen zijn met werken en korter leven. Daarom zei ze, met haar SP-collega Paul Ulen-

belt, dat deze mensen eerder moeten kunnen stoppen met werken. Maar Kamp ziet geen directe relatie tussen iemands inkomen en zijn levensduur, wel met iemands levensstijl. Hij hield de Kamer voor dat de overheidsfinanciën er zo slecht voor staan, dat de welvaart van iedereen wordt bedreigd. Volgens hem zijn er nu maatregelen nodig om ervoor te zorgen dat in de toekomst mensen nog AOW kunnen krijgen. Ook omdat het beroep op het staatspensioen groter wordt door de vergrijzing. “Wij kunnen er geen financieel nadelige effecten bij hebben”, benadrukt Kamp. Volgens hem betekent een flex-AOW een verlies van 1,2 miljard euro aan het



Foto: B.N.R.

Volgens Kamp zou een flex-AOW een verlies van 1,2 miljard euro betekenen en Nederland kan er momenteel geen financieel nadelige effecten bij hebben.

bruto binnenlandse product, omdat het effect van verhoging van de pensioenleeftijd wordt aangetast.

Het CDA en GroenLinks vroegen de minister of het meer flexibel opnemen van pensioen in de verdere toe-

komst wel mogelijk is, bijvoorbeeld in 2017 of 2020 als de AOW-leeftijd van 65 jaar al rond of op de 66 ligt. Maar de VVD-bewindsman wilde hier niet op ingaan, omdat later nog meer bezuinigingen worden verwacht. Hij wil ook niet beginnen aan een onderzoek naar de flex-AOW.

Voorschot

Minister Kamp rekent erop dat met de verhoging van de AOW-leeftijd een ‘substantieel deel’ van de gepensioneerden een voorschot zal vragen om hun staatspensioen. Dat heeft Kamp vandaag gezegd in de Tweede Kamer. Er is ook een voorschotregeling voor ouderen met een smalle beurs, die het later ingaan van de AOW anders niet kunnen opvangen. Volgens een woordvoerder van Kamp wordt ervan uitgegaan dat 20 procent van de toekomstig AOW'ers een voorschot zal aanvragen.

Huizenprijzen harder omlaag

DEN HAAG — De huizenprijzen zijn in de maand mei sterker gedaald dan in de voorgaande maanden. Gemiddeld waren verkochte bestaande woningen 5,5 procent goedkoper dan in dezelfde maand vorig jaar, blijkt vandaag uit cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).

In april gingen de prijzen van koopwoningen met 5,2 procent omlaag en in maart bedroeg de daling gemiddeld 4,7 procent. Sinds het begin van het jaar bedraagt de neergang 4,4 procent. Net als in voorgaande maanden waren in mei de prijzen in alle provincies lager dan een jaar eerder. Ook alle woningtypen daalden in waarde. Vorige maand werden er wel voor het eerst in lange tijd meer woningen verkocht. Eerder deze

week werd bekend dat er in totaal ruim 10.000 koopwoningen van eigenaar wisselden, bijna 3 procent meer dan een jaar eerder.

Marktkenners denken echter dat het om een eenmalige opleving gaat. “De trend blijft neerwaarts”, zegt CBS-econoom Peter Hein van Mulligen. Over de eerste 5 maanden van het jaar werden er 42.000 woningen verkocht. Dat is ruim 12 procent minder ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar. Van Mulligen noemt als lichtpuntje dat het voor starters makkelijker wordt om een woning te kopen door de prijsdaling. “Vooral die groep heeft het al tijden lastig. Voor de verkopers is het vervelend, maar aan de andere kant kunnen zij een duurdere woning ook goedkoper kopen. Relatief gezien boeken ze winst”, concludeert de econoom.

EU eist actie Nederland tegen legbatterijen



Foto: Getty Images

BRUSSEL — De Europese Unie eist dat Nederland snel een einde maakt aan te kleine kooien voor legkippen. Als de Nederlandse autoriteiten niet binnen twee maanden reageren, kan Brussel naar de rechter stappen. Het is de Europese Commissie, het dagelijks bestuur van de EU, een doorn in het oog dat Nederland Europese wetgeving niet heeft gevolgd. Vanaf 1 januari dit jaar zijn te kleine, onaangepaste legkooien in de EU verboden, maar Den Haag houdt zich niet aan de regels. Brussel maant behalve Nederland negen andere landen. Zij moeten niet alleen voor het welzijn van de kippen de afspraken nakomen, maar ook om oneerlijke concurrentie te voorkomen.

Geschopte man doet aangifte

ROTTERDAM — De man, die door een agente van de Rotterdamse politie is geschopt, heeft aangifte tegen haar gedaan. Dat heeft een woordvoerder van het Openbaar Ministerie (OM) vandaag gemeld.

De arrestatie van de man, afgelopen zondag, is door een getuige gefilmd. Het filmpje heeft veel opschudding veroorzaakt. Politie en OM onderzoeken de zaak, de agente is als verdachte aangemerkt.

Bonden en Opstelten ondertekenen politie-cao

DEN HAAG — Minister Ivo Opstelten en de politiebonden bekrachtigden het cao-akkoord, dat zij eerder bereikten, vandaag officieel met een handtekening.

In de afgelopen weken stemden de leden van de vier bonden, ACP, NPB, VHMP en ANPV, in met het akkoord. Dat ging volgens ACP en NPB wel met pijn in het hart. In het akkoord staat dat

zwaar en specialistisch werk extra wordt beloond, maar in ondersteunende afdelingen komt er de komende jaren geen geld bij. Het gaat niet om structurele loonsverhoging; de politie houdt vast aan de nullijn. Daartegen-

over staat een garantie op werk.

Het valt de bonden vooral zwaar dat wordt vastgehouden aan de nullijn, omdat bijvoorbeeld in de cao voor gemeente- en provinciepersoneel daarvan is afgeweken. Maar gezien het huidige economische klimaat is dit wel het hoogst haalbare, stellen ze.

‘Verbod op siliconenimplantaten slecht idee’

UTRECHT — Een algeheel verbod op het gebruik van siliconenimplantaten is geen goed idee. Dat stelt de Nederlandse Vereniging voor Plastisch Chirurgie (NVPC) vandaag. Het Meldpunt Klachten Siliconen wil zo'n verbod naar aanleiding van de onrust van de laatste maanden rond de lekkende PIP-implantaten.

Advocate Shanta Singh, die zich hard maakt voor de belangen van vrouwen met borstimplantaten, is van plan volgende week naar de rechter te stappen. Ze vindt dat de Inspectie voor de Gezondheidszorg (IGZ) alle implantaten tijdelijk van de

markt moet laten halen. “Voor PIP-implantaten geldt het advies deze te laten vervangen, maar met andere implantaten is het risico op lekken of scheuren zeer beperkt”, meldt de NVPC. Volgens de plastisch chirurgen zou een algeheel verbod op

implantaten talloze vrouwen duperen, bijvoorbeeld vrouwen die na een borstamputatie vanwege borstkanker een borstimplantaat krijgen.

De NVPC ziet wel heil in een goede registratie van implantaten, zodat ze bij problemen snel zijn op te sporen. De plastisch chirurgen werken aan zo'n systeem. Sinds eind vorig jaar is er onder vrouwen met borst-

prothesen van het merk PIP veel onrust ontstaan. Vrouwen zijn bang dat ze door lekken in de implantaten auto-immuunziekten of bindweefselziekten hebben gekregen. De relatie tussen de borstprothesen en de ziekten is nooit duidelijk aangetoond. De inspectie zei gisteren bij het advies te blijven, dat vrouwen met PIP-implantaten die moeten laten controleren op scheuren en lekkages.

BIG-TIME VALUE

FOR A LIMITED TIME ONLY

AFL. 29.95 DINNER BOX

BIG-TIME VALUE LIVES INSIDE THE BOX

PIZZA NIGHT JUST GOT SWEETER! 10 CINNAMON STICKS WITH ICING

A BIG PIZZA FOR BIG-TIME HUNGER 1 TOPPING - PEPPERONI OR HAM

AFL. 29.95

SASAKI 582-1818
ROYAL PLAZA 583-9969
PIEDRA PLAT 585-1818

Pizza Hut®

TAKE-OUT & DELIVERY ONLY

f

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Nederland nummer 2 op fileranglijst

RIJSWIJK — Nederland staat tweede op de fileranglijst van alle Europese en Noord-Amerikaanse landen. Alleen Belgische automobilisten staan nog meer uren in de file. Dat bleek uit Amerikaans onderzoek van het verkeersinformatieplatform Inrix. Inrix bestudeerde naar eigen zeggen de gegevens van zo'n 100 miljoen automobilisten via hun gps. Daaruit blijkt dat Nederlandse bestuurders in 2011 zo'n 50 uur in de file stonden, dat is 4 uur minder dan in 2010.

Ook wereldwijd is het aantal files het afgelopen jaar gedaald. De grootste daling werd genoteerd in landen die het zwaarst zijn getroffen door de economische crisis, zoals Portugal (- 49 procent), Ierland (- 25 procent) en Spanje (- 15 procent).

‘Rutte moet voorbeeld nemen aan Den Uyl’

DEN HAAG — Het is onbegrijpelijk dat premier Mark Rutte midden in de grootste economische crisis sinds de jaren ‘30 zegt dat hij geen behoefte heeft aan een discussie over de toekomst van de EU. Lex Hoogduin, hoogleraar monetaire economie en voormalig directeur van De Nederlandsche Bank, heeft dat vandaag gezegd in een interview met *NU.nl*.

“Ik herinner me de oliecrisis, die was qua omvang veel minder bedreigend dan nu”, vertelt Hoogduin. “Toen kwam toenmalig premier Den Uyl op televisie om uit te leggen: het wordt niet meer wat het geweest is, maar dit is wat we gaan doen om het aan te pakken.”

Volgens Hoogduin geeft Rutte met zijn terughoudende opstelling ‘ruimte aan degenen die zonder goed na te denken

dingen zeggen als: laten we de gulden herinvoeren of uit de EU stappen’.

Rutte zei eerder dat hij geen behoefte heeft aan ‘structuurdiscussies over de toekomst van Europa’ en dat hij niets voelt voor het afdragen van bevoegdheden aan Brussel. Maar volgens Hoogduin is het verkeerd dat de premier en VVD-leider het gesprek hierover uit de weg gaat. “Het probleem van Rutte is dat zijn ei-

gen partij hierover niet op één lijn zit, er is binnen de partij veel scepsis over Europa.”

Als Rutte in september weer premier wordt en EU-president Herman Van Rompuy komt met vergaande voorstellen voor integratie, ‘dan heb je de kiezers voorgehouden dat het allemaal niet aan de orde is, maar dan wordt er toch soevereiniteit aan Brussel overgedragen’, zegt Hoogduin. “Het kan toch niet zo zijn dat deze keuzes worden weggemoffeld tijdens de verkiezingen?”

Eerder deze week verweet CDA-leider Sybrand van Haersma Buma de premier al dat hij ‘geen eerlijk verhaal over Europa’ vertelt.

Rio: Minder dan gehoopt, meer dan verwacht

RIO DE JANEIRO — De VN-duurzaamheidstop Rio+20 biedt ‘minder dan gehoopt, maar meer dan verwacht’. Dat zei staatssecretaris Ben Knapen (Buitenlandse Zaken) gisteren na aankomst in Rio de Janeiro, waar de top plaatsheeft.

Knapen hoopte op concrete doelen en harde deadlines over het ‘vergroenen van de economie’. “Dat is niet gelukt. Maar er is tegelijk

meer bereikt dan verwacht. Voor het eerst hebben de overheden op een VN-top duurzame ontwikkeling benoemd en erkend als een

hoofddoelstelling. Er ligt nu een ambitie die we concreet moeten vormgeven.”

“Voor het eerst staat in een VN-document dat het bedrijfsleven een belangrijke voortrekkersrol speelt. De Verenigde Naties hebben hun aarzeling ten opzichte van de private sector laten varen”, zegt hij verder.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Arien Rasminj
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Shannon Henriquez
shannon@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

**Losse
Verkoop-
punten
Amigoe
di Aruba**

- Super Food
- Texaco (Sasaki)
- Texaco (Sero Blanco)
- Texaco (Wayaca)
- Valero (Boulevard)
- Valero (Sta. Cruz)
- Amsterdam manor
- Botica Eagle
- Bright Bakery
- Circle K

- S.Chow
- Green Hill Supermarket
- Kong Hing
- Ling & sons
- Plaza Book shop (Dakota)
- Wei Ming Supermarket
- Mundo Nobo Supermarket
- Fa Yang Supermarket
- Botica Noord

Animal Rights Aruba

**We save, We care,
We educate!**

E-mail: ara@setarnet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

De Stichting Educacion Profesional Basico (S.E.P.B.) heeft het beheer en management van het Lager Beroeps-onderwijs (E.P.B.) op Aruba onder zich. De S.E.P.B. stelt zich ten doel om leerlingen na het primair onderwijs, ongeacht hun geloofsovertuiging, zowel algemene vorming als beroepsvorming aan te bieden. Onder de Stichting vallen twee EPB-scholen, gevestigd te Oranjestad, Sta Cruz en San Nicolas, met in totaal circa 2000 leerlingen. Binnen onze organisatie zijn circa 200 leraren en 25 onderwijsondersteunende medewerkers werkzaam.

Herhaalde oproep

De SEP B heeft per 1 oktober 2012 een vacature voor de functie van:

EPB unitmanager (directie lid) voor de Unit Economie

Te EPB Pariba, San Nicolas

De unitmanager is integraal manager van de Unit Economie, geeft leiding aan de medewerkers en is verantwoordelijk voor het goede verloop en verdere ontwikkeling van de unit m.b.t. onderwijs, organisatie en personeel. De unitmanager legt verantwoording af aan de directeur en wordt ondersteund door een unitcoördinator en een administratief medewerker. De unitmanager werkt aan de identiteit en het teamverband van deze "smaller learning unit".

Functie vereisten: schoolmanagementervaring, onderwijsbevoegdheid. Ervaring met onderwijsontwikkeling, jongeren en met onderwijsbeleid en is op de hoogte van actuele ontwikkelingen in het (beroeps)onderwijs. De functie vraagt om een hoge mate van accuratesse, overzicht en discipline.

Wij zijn op zoek naar gemotiveerde managers, die affiniteit hebben met onze leerlingen, hun leerproces en het EPB-onderwijs. U kunt leiding geven en anderen motiveren. Beheersing van het Papiamentu en Nederlands is een voorwaarde, evenals de Nederlandse nationaliteit. De SEP B zoekt een deskundige 'hands on' manager die "scol chikito den scol grandi" realiseren, samen met de andere medewerkers.

Neemt u voor meer informatie contact op met mw. H. Bosma (staff functionaris P&O), tel. 585.7780/ 5857781, fax: 5855982. Website: www.epbaruba.com. Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae kunt u tot 2 juli 2012 richten aan: het bestuur van de SEP B, Santa Cruz 42, te Aruba of via E-mail sepb@setarnet.aw

ANUNCIO

Comision di examen pa odontologia conforme art. 10 di e Ordenansa di Salud (A.B. 1989 nr. GT 28) y di e Ordenansa Nacional pa eherce odontologia (A.B. 1989 nr. GT 90), responsabel pa e examen pa odontologia, cu ta consisti di examen teoretico y practico, ta anuncia cu diabierna 28 september 2012 lo tuma luga

EXAMEN TEORETICO PA ODONTOLOGIA

Pa participa na e examen practico, cu lo ta riba un fecha cu lo wordo stipula despues, mester pasa e examen teoretico cu exito.

Esnan cu ta desea pa participa na e examen teoretico, mester entrega un peticion por escrito. Ademas e candidato tin cu indica si e ta desea pa pasa e examen na Ingles of Spaño.

Na momento di hasi entrega di e peticion, mester presenta cu:

1. E copianan legalisa di bo diploma di odontologia;
2. Un declaracion original di e instancia gubernamental competente di e pais cu a hasi e expedicion di bo diploma di odontologia for di cual mester resulta cu bo diploma di odontologia ta registra;
3. Un declaracion for di cual ta comproba cu no a tuma ningun medida huridico contra bo persona cu ta stroba bo pa eherce bo profesion. Dicho documento no por ta mas bieu cu seis luna y mester ta procedente di e pais na unda bo a traha ultimo;
4. Un extracto original di bo registro di nacemento. Dicho documento no por ta mas bieu cu seis luna;
5. Un comprobante cu bo a deposita e suma di Afl. 50,00 pa examen den caha di gobierno. Por hasi e pago na Departamento di Salud Publico, Caya ing. R. Lacle #4, Oranjestad of via Banco, Aruba Bank cuenta # 424499, Directie Volksgezondheid;
6. Un copia di bo paspoort unda bo informacionnan ta registra.

E documento cu ta poni den un otro idioma, cu no ta Hulandes, Ingles of Spaño, mester ta traduci na Hulandes pa un traductor huramenta.

Si pasa e examen pa odontologia cu exito no ta nifica cu e persona concerni lo haya automaticamente e derecho riba otro permisonan rekeri pa eherce odontologia na Aruba.

Mester entrega e peticion na secretariado di Departamento di Salud Publico y dirigi na e presidente di e comision di examen di odontologia, adres Departamento di Salud Publico, Caya ing. R. Lacle # 4, Aruba.

Ultimo dia pa inscribi ta diabierna 3 augustus 2012, prome cu 4or di atardi.

Na number di e comision di examen
Management Team Departamento di Salud Publico, presidente

Overheid staat voor 465 miljard euro garant

DEN HAAG — De overheid staat in totaal voor 465 miljard euro garant voor risico's van burgers, bedrijven, banken en andere eurolanden. Dat is een financieel risico voor de overheidsfinanciën met een omvang van meer dan driekwart van onze totale economie.

Dat blijkt vandaag uit een rapport van de Algemene Rekenkamer. De Rekenkamer constateert dat de risico's voor de Staat van al die garanties sinds 2008 substantieel zijn toegenomen. Toen bedroeg het risico nog 42 procent van het bruto binnenlands product, wat overeenkwam met 250 miljard euro. Inmiddels is dat in 2011 vooral door garanties in het kader van de eurocrisis opgelopen naar 77 procent van het bbp, wat neerkomt op 465 miljard euro. Het Rijk staat in toenemende mate garant voor risico's van burgers, bedrijven en andere eurolanden. Voor-

beelden zijn de Nationale Hypotheekgarantie (NHG), het depositogarantiestelsel (spaarrekeningen tot 100.000 euro gegarandeerd bij omvallen van een bank), exportkredietverzekeringen voor bedrijven en gegarandeerde leningen aan eurolanden als Ierland, Portugal en Griekenland.

De Rekenkamer zegt niet dat het kabinet dergelijke garanties niet had moeten afgeven, maar stelt wel dat de Tweede Kamer als controleur van de regering 'geen periodiek en samenvattend inzicht in de ontwikkeling van de financiële risico's'

krijgt. “Hierdoor is het de Tweede Kamer onvoldoende duidelijk wat de omvang van de risico's is, of risico's beheerst worden en hoe de risico's door het kabinet beperkt worden”, aldus de Rekenkamer.

In de toekomst kunnen financiële risico's voor de overheid nog toenemen door een verdere stijging van de zorgkosten en meer uitgaven aan de AOW. Voor de zorg schetst de Rekenkamer twee scenario's: in het gunstige geval lopen de zorgkosten op van 13 procent bbp nu naar 19 procent in 2040 en in het slechte scenario stijgen de kosten naar 31 procent bbp in 2040. Ook een studiegroep van topambtenaren waarschuwde vorige week al dat de zorgkosten voor de overheidsfinanciën onhoudbaar dreigen te worden.

Spoela Krijt School is out!!

All teachers are invited to shake chalk off at El Gaucho

Beef & Vegetable Soup or Garden Salad

Entree
Baby Back Ribs
steamed broccoli & corn on the cob

Grouper Fillet Meuniere served with rice, broccoli & fried plantain

Dessert
Warm Chocolate Crepes or Ice Cream

\$25.00 plus 15% s.c & tx
This offer is valid from 11:30 am-5:30pm. For reservation call 582-3677

**LIVE ENTERTAINMENT
Special for Teachers!**

El Gaucho
ARGENTINE GRILL

Uw ICT-partner ook voor
Professioneel Netwerkbeheer

ITP Netwerkservices is onderdeel van het ICT bedrijf ITP Caribbean en is gespecialiseerd in het beheren van kleine en grote computernetwerken. Steeds vaker zien we dat organisaties hun ICT-beheer of delen ervan overlaten aan onze professionals. Daarmee garanderen onze klanten dat hun ICT-infrastructuur optimaal wordt beheerd.

ITP Netwerkservices is op zoek naar een:

Netwerkbeheerder/ Systeembeheerder (m/v)

Functieomschrijving:
Als Netwerkbeheerder/ Systeembeheerder werk je in een team van professionals binnen de afdeling ITP Netwerkservices. Je voert het netwerkbeheer en systeembeheer uit bij klanten van ITP Caribbean. Daarbij maak je gebruik van geavanceerde beheerssoftware. Je voert onderhoudswerk uit zowel op afstand als ter plaatse bij de klanten.

Profiel:
Je zoekt graag oplossingen en kunt deze ook realiseren. Je bent zelfstandig en je beschikt over verantwoordelijkheidsgevoel en doorzettingsvermogen. Je kunt goed communiceren, zowel verbaal als schriftelijk, in de Nederlandse en Engelse taal. Je bent gewend om in teamverband te werken. Je werkt gestructureerd op basis van standaarden en je documenteert je werk. Je hebt aantoonbare kennis en bent leergierig.

Functie eisen:

- Ruime aantoonbare ervaring als Systeembeheerder;
- Minimaal MBO/HBO opleiding;
- Praktische kennis van W2k3/8 servers en netwerken;
- Microsoft MCSE/MCITP certificaten;
- Beschikt over eigen vervoer.

Geboden:
Wij bieden een leuke afwisselende baan met een goed salaris en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Geïnteresseerd?:
Stuur je sollicitatie met CV aan Sandra Klein naar ITP Caribbean, Rumbastraat 7, Oranjestad, Aruba of email: s.klein@itpinternational.com

ITP Caribbean Bleep Bleep without the Bla Bla

EURO

Bezorgd

AMSTERDAM — De Europese beurzen gingen vandaag eensgezind omlaag. Zwakke macrocijfers uit China en de eurozone wakkerden de bezorgdheid aan over de wereldwijde economische vooruitzichten. Beleggers waren ook teleurgesteld in de Federal Reserve (Fed). Ze hadden gehoopt dat de Amerikaanse centrale bank meer zou doen om de economie aan te jagen. “Ondanks al het slechte nieuws vallen de verliezen mee. De markten lijken een beetje tot rust te zijn gekomen, maar het blijft pappen en nathouden. Spanje is er wederom in geslaagd om geld op te halen. De rente die het land moet betalen liep wel weer op, maar er is nog steeds vraag naar de Spaanse leningen”, constateert beleggingsadviseur Sijmen Plomp van Hof Hoorneman Bankiers. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,4 procent lager op 301,73 punten. De MidKap-index zakte 0,4 procent tot 500,95 punten. De beurzen in Londen, Frankfurt en Parijs verloren tussen 0,2 en 0,4 procent. De prijs van Amerikaanse olie zakte 0,8 procent tot 80,80 dollar per vat en Brentolie daalde 0,9 procent tot 91,85 dollar per vat. De euro was 1,2670 dollar waard, tegen 1,2705 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren. De euro noteerde vandaag op Curaçao 2,2362 gulden, tegen 2,2422 gulden gisteren.

TOKIO

Hoger

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag hoger gesloten, terwijl de andere beurzen in het Verre Oosten overwegend verliezen lieten zien. De stemming op de Japanse beurs werd gesteund door stevige koerswinsten van de grote exportbedrijven die profiteerden van een verdere verzwakking van de Japanse yen. De Nikkei eindigde 0,8 procent hoger op 8824,07 punten. Elders in de regio zorgde een tegenvallend cijfer over de Chinese industrie voor een negatief beursklimaat. Uit cijfers van zakenbank HSBC bleek dat de inkoopmanagersindex voor de Chinese industrie in juni verder is gezakt tot 48,1, van 48,4 in mei. Dat is het laagste niveau in zeven maanden tijd. Een cijfer onder de 50 wijst op een krimp van de industrie. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 0,8 procent lager in de middaghandel en in Seoul zakte de Kospi eveneens 0,8 procent. In Sydney verloor de All Ordinaries 1,1 procent. Beleggers waren ook teleurgesteld in de Federal Reserve. Ze hadden gehoopt dat de Amerikaanse centrale bank meer steunmaatregelen zou nemen om de economie aan te jagen.

WALL STREET

Verdeeld

NEW YORK — In New York zijn de Amerikaanse beurzen vandaag gemengd geopend. Beleggers werkten de teleurstelling dat de Federal Reserve (Fed) geen grootschalige stimuleringsmaatregelen heeft genomen. De Dow-Jonesindex noteerde kort na de openingsbel 0,2 procent hoger op 12.848 punten. De brede S&P 500 klom 0,1 procent tot 1357 punten en technologiebeurs Nasdaq zakte 0,1 procent tot 2928 punten.

Voorbeurs bleek dat het aantal wekelijkse uitkeringsaanvragen in de Verenigde Staten licht is gedaald. In totaal klopten 387.000 mensen aan voor steun. In de week daarvoor ging het nog om een naar boven bijgesteld aantal van 389.000 tegen een eerder gemeld 386.000. Economen waren uitgekgaan van 380.000 uitkeringsaanvragen.

Fed zet stimuleringsbeleid voort

WASHINGTON — De Federal Reserve, het Amerikaanse stelsel van centrale banken, gaat door met zijn beleid om de lange rente laag te houden en zo de economie aan te jagen. Dat heeft het beleidsbepalende orgaan van de Fed gisteren bekendgemaakt na zijn maandelijkse vergadering.

De Fed liet weten door te gaan met het opkopen van obligaties met een looptijd tussen de 6 en 30 jaar, gecombineerd met de verkoop of aflossing van korter lopende leningen. Dat beleid is bedoeld om de rente op lange leningen te drukken, wat verlichting moet geven op de kapitaalmarkten. Topman Ben

Bernanke sprak in een toelichting van 'een substantiële stap' om de economie een steuntje in de rug te geven. Dat is nodig omdat de Amerikaanse economie zich volgens hem trager herstelt dan eerder werd aangenomen. Vooral de ontwikkeling van de werkgelegenheid valt tegen, aldus Bernanke. De Fed

herhaalde zijn verwachting dat de herfinancieringsrente waarschijnlijk nog tot ver in 2014 op het zeer lage niveau van 0 tot 0,25 procent blijft staan. Ook sprak de centrale bank, zonder concreet te worden, zijn bereidheid uit tot meer maatregelen als de economische situatie daarom vraagt. In een toelichting stelt het Fed-bestuur dat de economie in de Verenigde Staten dit jaar gematigd groeit. De groei van de werkgelegenheid is de afgelopen maanden evenwel vertraagd. De werkloosheid

blijft daardoor op een hoog niveau. Ook de uitgaven van huishoudens groeien langzamer dan eerder in het jaar. De Fed verwacht dat de economie ook de komende kwartalen een gematigde groei laat zien, die vervolgens slechts geleidelijk zal aantrekken. De economische groei dit jaar komt uit tussen de 1,9 en 2,4 procent. Eerder ging de Fed uit van een cijfer tussen de 2,4 en 2,9 procent. Ook een daling van de werkloosheid tot een voor de Fed aanvaardbaar niveau, zal op zich laten wachten.

Air France schrappt ruim 5000 banen

PARIS — Air France schrappt de komende anderhalf jaar ruim 5000 banen in eigen land, meer dan een tiende van het totaal. Dat maakte de Franse zustermaatschappij van KLM vandaag bekend.

Air France verwacht dat tot en met december 2013 meer dan 1700 werknemers door natuurlijk verloop afvloeien. Er blijven dan ruim 3400 overtoollige medewerkers over in alle geledingen van het bedrijf.

In elk geval tot eind 2013 zal Air France in het kader van deze reorganisatie niemand onvrijwillig de deur wijzen. Het bedrijf wil gedwongen ontslagen voorkomen door werknemers te verleiden tot een vrijwillig vertrek of tot deeltijdwerk. Of dat lukt is volgens Air France sterk afhankelijk van de houding van de vakbonden. Daar wordt momenteel druk mee overlegd over de voorgestelde maatregelen en de daarvoor noodzakelijke aanpassingen van cao's. Als de bonden niet akkoord gaan, worden gedwongen ontslagen onvermijdelijk, waarschuwde Air France. Eerder maakte Air France al bekend dat zijn netwerk flink op de schop gaat. Budgetdochter Transavia Frankrijk krijgt



CEO van Air France Alexandre de Juniac (r) gaf vandaag tekst en uitleg aan journalisten.

een prominentere rol. De vloot voor korte en middellange afstanden wordt ingekrompen en ook het aanbod aan intercontinentale bestemmingen wordt kritisch tegen het licht gehouden. Air France-KLM wil de kosten de komende twee jaar met minstens 2 miljard euro verlagen om uit de rode cijfers te komen en zijn schuld te verlichten. Omdat het bedrijf geen invloed heeft op de brandstofrekening, die een groot deel van de kosten bepaalt, zal de besparing bij materieel en personeel moeten worden gehaald.

De verliezen worden vooral bij Air France geleden, maar ook de Nederlandse tak ontkomt niet aan de bezuinigingsoperatie. KLM moet nog bekendmaken hoe het zijn deel van de kostenbesparingen, 700 miljoen euro in totaal, precies gaat invullen.

De verliezen worden vooral bij Air France geleden, maar ook de Nederlandse tak ontkomt niet aan de bezuinigingsoperatie. KLM moet nog bekendmaken hoe het zijn deel van de kostenbesparingen, 700 miljoen euro in totaal, precies gaat invullen.

Spanje leent tegen fors hogere tarieven

MADRID — Spanje heeft vandaag 2,2 miljard euro opgehaald met veilingen van staatspapier met looptijden tot 5 jaar. De vraag naar de leningen was hoog, maar de rente die Madrid moest bieden was dat ook.

Het rendement op de 5-jarige lening, die ruim 600 miljoen euro opleverde, bedroeg 6,1 procent. Dat is het hoogste niveau in 15 jaar. De rente

bij de laatste vergelijkbare veiling was bijna 5 procent. Een obligatie met een looptijd van 3 jaar leverde ruim 900 miljoen euro op tegen

een rente van 5,5 procent. Dat was bij een vorige veiling nog 4,9 procent. De rente op een 2-jarige lening, die 700 miljoen euro opbracht, kwam uit op 4,7 procent, tegen een 2,1 procent bij een eerdere plaatsing. Op de obligatiemarkt daalde de rente op 10-jarige Spaan-

se staatsleningen na de geslaagde veiling van 6,8 naar ruim 6,5 procent. Dat is nog altijd ruim boven de grens van 6 procent die veel economen als onhoudbaar beschouwen, maar begin deze week stond de Spaanse rente nog ruim boven de 7 procent.

‘Opkopen obligaties put noodfonds uit’

AMSTERDAM — In de aanloop naar de Europese top van volgende week loopt de strijd om de inzet van de Europese noodfondsen hoog op. Spanje en Italië dringen erop aan de fondsen obligaties te laten kopen, zodat hun torenhoge rentes kunnen dalen en vinden daarbij Frankrijk aan hun zijde. Duitsland ziet hier echter niets in.

Vandaag schaarde het Franse bestuurslid van de Europese Centrale Bank (ECB), Benoît Coeuré, zich achter de oproep van de Italiaanse premier Mario Monti om de noodfondsen in te zetten tegen de overspannen markten. Volgens hem is het 'een mysterie' waarom dit nog niet is gebeurd, terwijl de noodfondsen hier volgens alle verdragen wel voor kunnen worden gebruikt.

Coeuré deed die uitspraken op instructies van de Franse president François Hollande, vermoedt hoogleraar financiële economie Sylvester Eijffinger. “Hij sprak zeker niet namens de hele ECB. Het ECB-bestuur is hierover sterk verdeeld. De noordelijke landen zien dit helemaal niet zitten.” Die weerstand is volgens Eijffinger terecht. “De aankopen zouden de fondsen in

hoog tempo uitputten. Italië, Frankrijk en Spanje zijn daar ook op uit, omdat de weg zo wordt vrijgemaakt voor de invoering van eurobonds of het verlenen van een bankvergunning aan het noodfonds, zodat het geld kan lenen bij de ECB.” De noordelijke landen zijn hier sterk op tegen. Zij vrezen voor het verlies van hun hoge kredietwaarderingen, waardoor hun rentekosten zouden oplopen. In de richtingensrijd krijgt het noorden het echter steeds moeilijker, doordat Nederland compleet afwezig is in het debat, vindt Eijffinger. “Duitsland staat er alleen voor. Rutte heeft geen Euro-

pese strategie en maakt zich vooral druk om Wilders en de verkiezingen. Nederland lag eerst de hele tijd dwars en is nu onzichtbaar in Brussel.” De enige oplossing voor de aanhoudende schuldencrisis is volgens Eijffinger een drastische verhoging van de noodfondsen. Het tijdelijke EFSF en het permanente ESM dat in juli wordt gelanceerd, beschikken samen over ongeveer 750 miljard euro. Dat bedrag moet volgens de Tilburgse econoom zeker naar 1200 tot 1500 miljard euro, zodat het voor iedereen duidelijk is dat de pot groot genoeg is om Italië en Spanje een behoorlijke tijd uit de wind te houden.

UPS lanceert bod op TNT

HOOFDDORP/ATLANTA — Het Amerikaanse koeriersbedrijf UPS heeft zijn bod op TNT Express officieel gelanceerd. De onderneming meldde vanochtend een bod van 9,50 euro te doen op alle uitstaande aandelen van TNT. De partijen bereikten al eerder overeenstemming over de transactie. Aandeelhouders kunnen

hun aandelen vanaf 22 juni 9.00 uur Nederlandse tijd tot 18.00 uur Nederlandse tijd op 31 augustus aanbieden. TNT kondigde ook aan op 6 augustus een buitengewone aandeelhoudersvergadering te houden, waar onder meer het bod kan worden besproken. UPS maakte in maart bekend TNT Express over te willen nemen.

DEN HAAG — Steeds meer werklozen blijven langere tijd zonder baan. Uit vandaag gepubliceerde cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) blijkt dat van de mensen die in het eerste kwartaal van dit jaar werkloos waren, bijna de helft drie maanden daarvoor ook al tot die groep behoorde. Het aantal langdurig werklozen is de

afgelopen kwartalen gestaag toegenomen en is met 229.000 personen vergelijkbaar met de vorige piek van werkloosheid begin 2010. Daarnaast zijn er ook steeds meer werklozen die drie maanden ervoor nog betaald werk hadden (116.000). De overige 139.000 werklozen maakten toen nog geen deel uit van de beroepsbevolking.

Economie eurozone krimpt verder

LONDEN — De economie van de eurozone is in juni verder gekrompen. Dat blijkt uit een vandaag gepubliceerde eerste schatting van onderzoeksbureau Markit.

De inkoopmanagersindex, waarmee Markit de economische activiteit meet, bleef deze maand staan op 46. Dat is de laagste stand sinds juni 2009. Een score lager dan 50 geeft aan dat de economie krimpt. De krimp doet zich voor in zowel de industrie als de dienstensector van de eurolanden. Daarnaast heeft de verzwakking zich inmiddels uitgebreid van de periferie van de eurozone naar Duitsland. Volgens hoofdeconoom Chris Williamson van Markit geven de cijfers aan dat de krimp steeds 'dieper en breder gedragen' wordt. De ontwik-

kelingen in juni betekenen volgens hem dat de economie van de eurozone in het tweede kwartaal met 0,6 procent is gekrompen. Markit verwacht dat de krimp de komende maanden aanhoudt. Het optimisme onder dienstverleners in de dienstensector daalde afgelopen maand in het sterkste tempo sinds de ondergang van de Amerikaanse zakenbank Lehman Brothers in de herfst van 2008. Industriële producenten bouwden de aankopen van grondstoffen ondertussen af in een tempo dat sinds juni 2009 niet meer werd gezien. De orders voor de industrie namen bovendien voor de elfde achtereenvolgende maand af. Gemiddeld zwakte de afname hier iets af ten opzichte van de voorgaande maanden. In Duitsland droogden de orders echter juist sneller op dan voorheen.

‘Bezuinigingen werpen Italië 15 jaar terug’

ROME — Door het bezuinigingsbeleid van de regering wordt de economie van Italië bijna 15 jaar teruggeworpen. De consumptie van gezinnen gaat dalen naar het niveau van 1998. Dit stelde althans Carlo Sangalli vandaag, de voorzitter van de federatie van de Italiaanse detailhan-

del. De btw-verhogingen die al zijn doorgevoerd en die nog gepland staan, leiden er volgens Sangalli toe dat consumenten van 2011 tot 2014 38 miljard euro minder uitgeven. “Het land is armer geworden”, aldus Sangalli tijdens de jaarvergadering van de Confindustria.

SER vierkant achter nieuwe voorzitter Draijer

DEN HAAG — De SER (Sociaal-Economische Raad) stemt van harte in met de benoeming van Wiebe Draijer als nieuwe voorzitter. Het adviesorgaan heeft dat vandaag laten weten in reactie op het voorstel van minister Henk Kamp van Sociale Zaken om Draijer te benoemen.

Nu de SER heeft ingestemd, moet de koningin nog een koninklijk besluit tekenen. Daarna is de benoeming van Draijer een feit. Draijer (1965) is op dit moment partner bij het adviesbureau McKinsey. Hij volgt

Alexander Rinnooy Kan op, die 1 september het SER-voorzitterschap neerlegt. Hij heeft de functie zes jaar bekleed. Draijer zegt 'zeer vereerd' te zijn dat hij de SER kan gaan voorzitten, 'juist ook gezien de moeilijke economische omstandigheden'. “De SER heeft de taak om daarvoor robuuste en gedragen oplossingen aan te reiken. Ik ben overtuigd van het grote belang van de overleconomie. Als voorzitter wil ik werkgevers, werknemers en kroonleden stimuleren om met nieuwe oplossingen te komen voor de uitdagingen waar wij voor staan.”

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	21-Jun		PREV.	21-Jun		
DOW JONES	12824.39	12801.15	AEX	302.95	303.05		
S&P 500 INDEX	1355.69	1354.93	AEGON NV	3.59	3.65		
NASDAQ	2930.45	2908.56	AGEAS	1.38	1.39		
AMAZON.COM INC	223.02	223.14	AHOLD NV	9.10	9.20		
AMERICAN EXPRESS	57.44	57.42	ASTORIA FINL	9.75	9.73		
APPLE INC	585.74	584.72	AKZO NOBEL	37.65	36.98		
AT&T INC	35.41	35.57	ASML HOLDING NV	39.95	40.82		
BERKSHIRE HATH-B	82.46	82.40	CORIO NV	33.70	33.38		
CISCO SYSTEMS	17.51	17.31	DANONE	47.94	47.02		
CITIGROUP INC	28.86	28.96	DSM (KONIN)	39.47	39.36		
WALT DISNEY CO	47.73	47.66	HAL TRUST	83.20	82.99		
EBAY INC	42.95	42.64	HEINEKEN NV	38.31	38.54		
GENERAL ELECTRIC	20.10	19.89	ING GROEP NV-CVA	5.07	5.16		
GOOGLE INC-CLA	577.51	575.44	ROYAL MTECH NV	19.01	18.98		
HEWLETT-PACKARD	21.16	20.72	KPN (KONIN) NV	7.90	7.60		
HOME DEPOT INC	52.83	52.26	KONINKLIJKE PHIL	15.25	15.28		
IBM	198.78	198.38	POSTNL NV	3.18	3.20		
INTEL CORP	27.64	27.23	REED ELSEVIER	8.72	8.73		
JOHNSON&JOHNSON	67.00	66.91	REXEL SA	14.11	14.16		
MEDTRONIC INC	38.40	38.39	ROBOCO NV	22.73	22.70		
MICROSOFT CORP	30.93	30.70	ROLINCO NV	19.26	19.25		
3M CO	67.54	67.72	RORETO NV	51.83	51.75		
PFIZER INC	22.67	22.89	ROYAL DUTCH S-HA	26.78	26.45		
PROCTER & GAMBLE	60.39	60.37	TOMTOM	3.88	3.81		
ROYAL DUTCH-ADR	67.76	66.67	UNILEVER NV-CVA	25.33	25.59		
SCHLUMBERGER LTD	65.54	64.63	WESSANEN NV	2.28	2.30		
SPRINT NEXTEL CO	3.13	3.16	WOLTERS KLUWER	12.21	12.23		
TEXAS INSTRUMENT	28.54	28.21	WP-STEWART HLDGS	205.25	204.42		
TIME WARNER INC	37.13	36.99	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	20-Jun		
VISA INC-CLASS A	122.59	122.19	MONEY MARKET	13.0587	13.0587		
IFTS	PREV.	21-Jun	US DOLLAR BOND	2.6808	2.6803		
ISHARES-DIV	55.63	55.62	GLOBAL GROWTH	1.7228	1.7188		
ISHARES-EMG MKT	39.57	38.53	US GROWTH	8.0014	7.9761		
ISHARES-MSCI PAC	41.28	39.82	CANADIAN GROWTH	2.6905	2.6793		
ISHARES-RS 3000	80.22	79.98	CURRENCIES	PREV.	21-Jun		
ISHARES-SP500 GR	73.30	72.94	YEN/USD	79.510	80.140		
ISHARES-S&P EURO	33.34	33.12	EUR/USD	1.269	1.261		
POWERSHARES DB C	24.68	24.51	CAN/USD	1.019	1.023		
POWERHS-QQQ	64.29	63.82	GBP/USD	1.571	1.566		
SPDR S&P MID 400	170.25	169.00	COMMODITIES	PREV.	21-Jun		
SPDR S&P 600 SMA	69.18	69.07	OIL WTI	81.45	81.45		
FUNDS	PREV.	21-Jun	GOLD	1607.48	1585.03		
BLACKROCK GBL ALL	42.55	42.55	SILVER	28.16	27.53		
TEMPLETON GBL BND	20.85	20.64	WHEAT	68.64	66.25		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis



Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger.
Kijk op fpncaruba.com.

Indianen willen steen terug



Foto: Getty

De 35.000 kilo zware steen uit Venezuela die nu in een park in Berlijn ligt. Volgens de Pemon-stam is rampspoed hun deel geweest sinds de steen bij hen weg is.

Venezuela eist dat Duitsland een 35 ton zware steen teruggeeft. Niet dat de steen financiële waarde heeft, maar volgens een daar wonende Pemon-indianenstam zou hun land door een reeks natuurrampen getroffen zijn sinds hij verwijderd werd. De grote, roodkleurige steen ligt in een Berlijns park vol beeldhouwwerken. De Duitse kunstenaar Wolfgang von Schwarzenfeld nam de

reusachtige steen in 1997 mee uit het nationaal park van Canaima in Venezuela. Sindsdien wordt het land getroffen door natuurrampen. Zuid-Amerikaanse indianen noemen de steen 'Grootmoeder Kueka'. Het zou om de helft van een romantisch koppel gaan, dat ooit in steen veranderde door een liefdesaffaire. Volgens de eeuwenoude legende slaat rampspoed toe wanneer de

grootmoeder en de grootvader gescheiden worden. In 1999 werd de regio getroffen door droogte, een dodelijke ziekte en een modderstroom. In totaal kwamen 20.000 mensen om het leven. Volgens de indianen hebben ze de steen niet vrijwillig afgestaan, maar werden ze door Von Schwarzenfeld met wapens bedreigd. "Toen waren we bang van militaire troepen", legt activist Melchor Flores uit. "Daar profiteerden ze van om onze cultuur en wijsheden te negeren."

Het Venezolaanse ministerie van Buitenlandse Zaken heeft Duitsland al gevraagd om de steen terug te geven. Maar Von Schwarzenberg weerlegt de beschuldigingen en stelt dat hij de nodige papieren had om de steen mee te nemen. Hij zou zelfs steun gekregen hebben van iemand die de cultuur van de indianenstam kent. Bijna niemand wist iets af van de oorsprong van de steen en de meerderheid zou de legende beschamend gevonden hebben.

Vleesallergie door teek

Onderzoekers van de Universiteit van Virginia in de Verenigde Staten hebben ontdekt dat de Lone Star-teek ervoor kan zorgen dat mensen een allergie voor vlees oplopen. Ze deden onderzoek naar de oorzaak van een epidemie aan vleesallergieën, die zich voordoet aan de Oostkust van de VS.

Een beet van de teek lijkt onschuldig, maar speeksel van het beestje dat in de wond stroomt kan een allergische reactie op vlees veroorzaken volgens de onderzoekers. De allergie openbaart zich vervolgens enkele uren nadat het slachtoffer vlees eet. De reactie varieert van bultjes en blaasjes tot een ernstige anafylactische shock. De onderzoekers stellen dat het moeilijk te bewijzen is dat het inderdaad de Lone Star-teek is die de reactie veroorzaakt, maar zeggen dat van de ongeveer 400 gevallen die ze onderzochten, 90 procent te maken had gehad met een tekenbeet.

Anja weer lid Kiwanis Club



Foto: Kiwanis

Afgelopen week werd Anja Kleinmoedig hartelijk verwelkomd bij de Kiwanis Club Curaçao. Na gedurende een periode van vijf jaar niet actief te zijn geweest, trad zij weer toe tot het ledenbestand. Anja betekende in het verleden veel voor de club door op verschillende gebieden actief te zijn. Op de foto v.l.n.r. Anja's partner Elton Corasol, Anja Kleinmoedig, Kiwanis-voorzitter Angelique Victoria en secretaris Hubert Martha, tijdens het moment van verwelkoming.

Snoozebaby doneert aan Stichting Felis



Na een gesprek met Gert-Jan Mulder, beter bekend als de Nederlandse hiphopartiest Brainpower (rechts), heeft de Nederlandse winkel voor babyartikelen Snoozebaby besloten om een aantal producten aan Stichting Felis te doneren. Deze Curaçaose stichting houdt zich bezig met de naschoolse opvang en begeleiding van kinderen en is opgericht door Gerda van Petersen, de partner van Brainpower. Marleen Rameckers van Snoozebaby: "Onze producten bieden comfort en rust. We staan helemaal achter het pedagogisch werkplan van Stichting Felis en vinden het erg fijn om op deze wijze iets te kunnen betekenen voor de kinderen op het mooie eiland Curaçao."

Ontslagen om appeltaart

De 52-jarige Lynn Smith, serveerster bij een vestiging van de wegrestaurantketen Little Chef in het Britse Talk, is ontslagen omdat ze een halve punt appeltaart mee naar huis nam. Dat schrijft de Britse Daily Mail. Smith mocht van haar baas een stuk appeltaart eten tijdens de lunchpauze, maar omdat het druk was in het restaurant moest ze bijspringen. Ze kreeg haar gebakje niet op en besloot daarom de rest in een doosje mee naar huis te nemen. Die beslissing kostte Smith haar baan. Na bestudering van camerabeelden werd Smith in het kantoor van de baas geroepen. Toen haar werd gevraagd wat er in de doos zat, die ze mee naar huis nam, vertelde ze meteen nietsvermoedend dat het om de taart ging die ze van haar baas mocht eten. "Ik dacht dat ik niets te ver-

bergen had", aldus Smith, "maar ze vertelden me dat ik was ontslagen". Smith kan niet rekenen op compensatie. Een lokale rechtbank bepaalde dat de baas in zijn recht staat. Werknemers bij het wegrestaurant mogen het eten dat daar wordt geserveerd in het restaurant opeten, maar niet mee naar huis nemen. "Mevrouw Smith wist dat het tegen de regels was. Ze heeft toegegeven dat ze de taart mee naar huis heeft genomen en zou de taart niet mee hebben moeten nemen", aldus de rechter. Smith is er kapot van: "Ik kan niet geloven dat een paar happen appeltaart me mijn baan hebben gekost." Het moederbedrijf van Little Chef is bezig met een herstructurering. Ten minste 600 werknemers bij de keten moeten op korte termijn ontslagen worden.

Best betaalde actrice

Kristen Stewart is de best betaalde actrice van Hollywood. Dat blijkt uit de jaarlijkse lijst die het zaketijdschrift Forbes dinsdagavond bekend heeft gemaakt. Stewart, nog maar 22, mocht tussen mei 2011 en mei van dit jaar 34,5 miljoen dollar op haar rekening bijschrijven. Haar rol als Bella Swan in de Twilight-films lag daar vooral aan ten grondslag.



Foto: Google

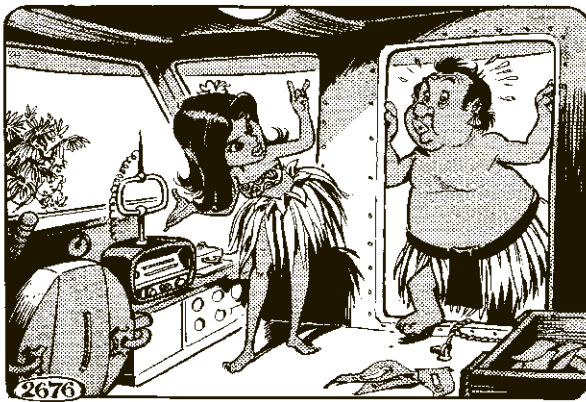
Kristen Stewart

Momenteel is Stewart te zien in 'Snow White and the Huntsman' en 'On the Road'. De tweede best verdienende actrice is Cameron Diaz. Sandra Bullock maakt het podium vol. Angelina Jolie – vorig jaar nog helemaal bovenaan de lijst – moet het nu doen met de vierde plek, voor Charlize Theron. De volgende actrices hebben ook een plaatsje in de top-10: Julia Roberts, Sarah Jessica Parker, Meryl Streep, Kristen Wig en Jennifer Aniston.

De tien best betaalde actrices van Hollywood verdienen samen ongeveer 200 miljoen dollar, nog altijd een stuk minder dan de 361 miljoen dollar die de tien grootverdieners bij de acteurs incasseerden.

Door Marten Toonder

KONING HOLLEWIJN EN DE HALLOA



Toen M'Boa de zeppelin beklommen had, was zijn bekwame secretaresse al bezig met voorbereidende besprekingen met de heer Daalder. "Een grootbaas praat uit dat kastje," zei ze opgewonden. "Deze ballon is van hem en hij heeft ook fabrieken." "Wow," zei M'Boa. "Waar is hij?" "Over zee," zei Boesa, "maar je kunt zijn geluid horen. Luister maar." "Is dat meneer M'Boa?" riep een neusstem uit het radiokastje. "Zeg eens, ouwe jongen, wat ben je van plan? Waarom heb je onze koning op die troon van jullie gezet? En waarom be-

weer je dat je onderworpen bent?" M'Boa liep aarzeland naar het toestel. "Jullie koning heeft onze troon omgestoten," begon hij voorzichtig. Uit het kastje kwam een daverende lach. "Kom nou!" riep de stem. "Er zit meer achter, of mijn naam is geen Daalder. Ik geloof dat ik zaken ruik! Kom, vertel op, we zijn toch ouwe jongens onder elkaar?" Wiebel Wip was achter M'Boa aangeklommen en nu spitste ze haar oren. "Gompie," dacht ze, "nu is er eindelijk een kans dat ik erachter kom wat die noodfiguren in hun schild voeren!"

Lijk in aanhanger

Een man heeft dinsdagavond op een parkeerplaats in Leiden een lijk in zijn aanhanger gevonden. Hoe het levenloze lichaam van de man er terecht is gekomen en wie hij is, blijft voorsnog onduidelijk. De eigenaar wilde met zijn aanhanger tuinafval weggooien. Toen hij vervolgens de dekse van de aanhangwagen omhoog deed, trof hij het lichaam aan. Dat meldt het Leidsch Dagblad. De man belde vervolgens de politie, die op sporenonderzoek ging op de parkeerplaats. Over de uitkomst wil de politie nog niets zeggen.

Zweepslagen om kind

Op een plein in de Malinese stad Timboektoe hebben vandaag een man en een vrouw 100 zweepslagen gekregen, omdat zij samen een buitenechtelijk kind hebben. Daarna liet het stel zich in een ziekenhuis behandelen. De straf was opgelegd door de islamitische groep Ansar Dine, die eind maart de macht greep in het noorden van Mali en de sharia wil invoeren. Volgens een plaatselijke functionaris is het de eerste keer dat zo'n draconische straf wordt opgelegd voor een buitenechtelijk kind. "Mensen keken alsof het een show was. Ik

zag hoe jongeren naar het plein kwamen." Zes andere vrouwen met buitenechtelijke kinderen zouden binnenkort ook worden bestraft. De vandaag gestrafte vrouw zou 18 jaar oud zijn. Na het buitenechtelijke kind is ze opnieuw zwanger, zegt haar familie. Mali is in meerderheid islamitisch, maar had lang een seculiere en gematigde cultuur. Timboektoe was een ontmoetingspunt van verschillende godsdiensten en culturen. Het was in de 15e en 16e eeuw het centrum van de islamitische wetenschap. Timboektoe staat op de Werelderfgoedlijst.

Dierengrappen vallen slecht

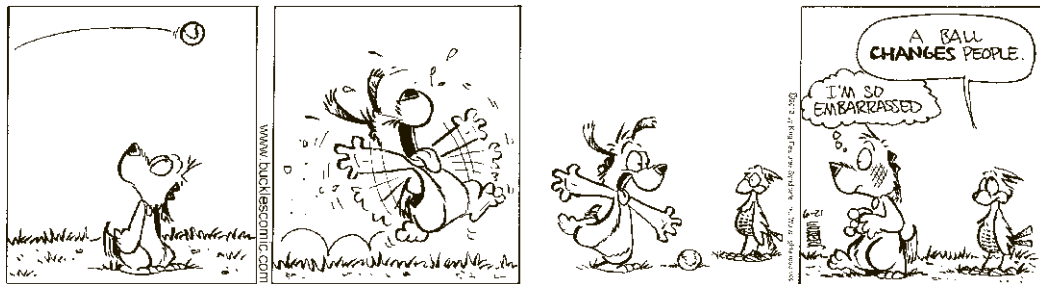
Een Hongaarse radiozender dacht zelf leuke grappjes over met uitsterven bedreigde dieren te maken, maar de moppen vielen niet bij iedereen in de smaak.

ook ongepast en legde Neo FM een boete van 250.000 forint op, omgerekend ongeveer 875 euro. De zender kan niet in beroep gaan. Presentatoren van Neo FM zeiden onder meer dat niemand het merkt als panda's uitsterven, 'want het enige wat ze doen is zitten

en eten'. Galapagos-reuzenschildpadden, die meer dan 100 jaar oud kunnen worden, hebben volgens de dijs 'lang genoeg geleefd'. Volgens de mediaraad mogen de grappenmakers 'zich niet gedragen op een manier die geen goed voorbeeld is voor kinderen'.

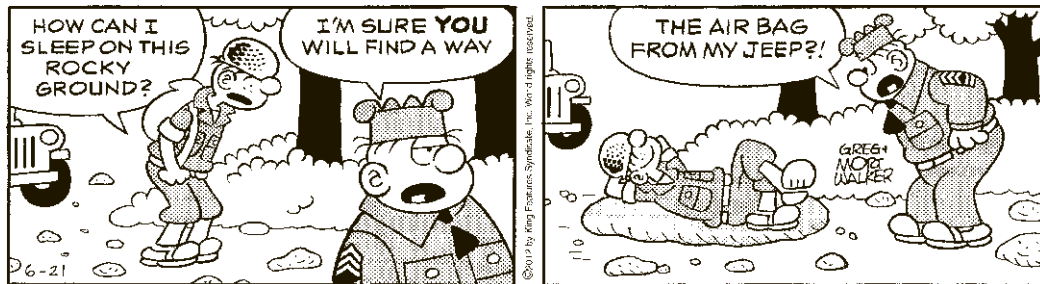
BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



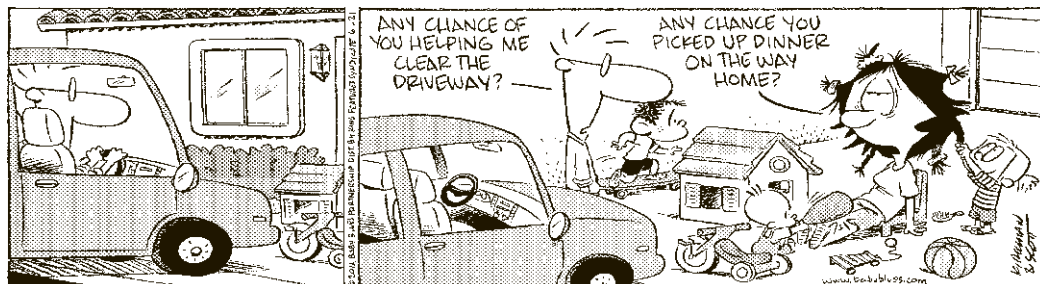
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Ruim 15.000 Syriërs dood tijdens opstand

LONDEN — Het aantal doden door geweld in Syrië blijft hard stijgen. Sinds het begin van de opstand in maart 2011 zijn meer dan 15.000 mensen omgekomen. Die cijfers heeft het Syrische Observatorium voor Mensenrechten vandaag vrijgegeven. Anderhalve week geleden sprak de organisatie nog van net 14.000 doden.

Onder de omgekomen Syriërs zijn volgens de mensenrechtengroep 10.480 burgers. Daaronder vallen echter ook gewapende strijders die wel tegen het regime vechten, maar niet uit het regeringsleger zijn gedeserteerd. Daarnaast zijn ruim 3700 regeringsmilitairen en meer dan 800 deserteurs omgekomen. Volgens een activist van het Observatorium neemt het geweld toe. "Als de internationale gemeenschap blijft zwijgen en alleen maar waarnaemt, zal er meer bloed vloeien", aldus Rami Abdel Rahman. Het regime laat geen onafhankelijke journalisten toe, waardoor de cijfers niet kunnen worden gecontroleerd.

Gratie Assad

De VS en Groot-Brittannië zijn bereid de Syrische president Bashar al-Assad



Foto: AFP

Het straatbeeld in Qusayr, zuidwest van Homs in het westen van Syrië.

gratie te bieden, als hij meewerkt aan onderhandelingen over de machtsoverdracht in Syrië. Dat meldde de Britse krant *The Guardian* vandaag op basis van informatie van ingewijden. Sinds de opstand in Syrië ruim een jaar geleden uitbrak zijn meer dan 14.000 mensen om het leven gekomen. Het regime probeert de rebellie met harde hand te onderdrukken, maar slaagt daar niet in. De op-

standelingen kunnen het regeringsleger echter ook niet terugdringen. Er is een impasse en geen uitzicht op een snel einde van de crisis. Daarom zouden Londen en Washington nu bereid zijn tot gratie voor Assad, op voorwaarde dat hij instemt met gesprekken over het aftaan van zijn macht. Belangrijkste steunpilaar van Assad is Rusland. Moskou blokkeert internationale veroordeling van Syrië en

levert mogelijk wapens. De Britse premier David Cameron zei dinsdag echter dat Rusland het Syrische bewind niet langer steunt. De Russische president Vladimir Poetin sprak dat direct tegen. Het Brits-Amerikaanse plan lijkt op de afspraak die vorig jaar een einde maakte aan de opstand in Jemen. President Ali Abdullah Saleh trad daar af in ruil voor amnestie.

Suu Kyi spreekt Brits parlement toe

LONDEN — Aung San Suu Kyi, de leidster van de oppositie in het Aziatische land Myanmar, mocht vandaag het Britse Hogerhuis en Lagerhuis toespreken. Dat gebeurde in een gezamenlijke zitting in Westminster Hall in Londen.

De toespraak was een zeldzame eer. De laatste die dat deden, waren de Britse koningin Elizabeth II, de Amerikaanse president Barack Obama en paus Benedictus XVI. Suu Kyi woonde ruim 20 jaar in Groot-Brittannië. Ze studeerde in Oxford, waar ze haar latere echtgenoot Michael Aris leerde kennen. Hun twee kinderen groeiden op in de studentenstad. Gisteren kreeg ze een eredocto-

raat van de universiteit van Oxford.

Suu Kyi is bezig aan een rondreis door Europa. Het is haar eerste bezoek sinds ze in 1988 terugkeerde naar Myanmar. Ze bezocht onder meer Zwitserland, Noorwegen en Ierland. Vanuit Groot-Brittannië reist ze door naar Frankrijk. Zaterdag nam Suu Kyi de Nobelprijs voor de Vrede in ontvangst. Ze had die prijs

in 1991 gekregen voor haar geweldloze strijd voor democratie en mensenrechten. De toekenning had destijds 'een deur in haar hart geopend', zei ze in Oslo. Suu Kyi verzette zich tientallen jaren lang tegen de militaire junta in Myanmar, het vroegere Birma. In de afgelopen 22 jaar zat ze ruim 15 jaar in huisarrest. Onder internationale druk is Myanmar de laatste tijd aan het hervormen. Er zijn verkiezingen geweest en het land heeft een burgerregering, die toenadering zoekt tot de buitenwereld. Suu Kyi werd dit jaar verkozen in het parlement.

Duits akkoord over Europees begrotingspact

BERLIJN — Regering en oppositie in Duitsland hebben vandaag overeenstemming bereikt over de ratificatie van het Europees begrotingspact. In ruil voor haar toestemming krijgt de oppositie van SPD en Groenen gedeeltelijk haar zin voor wat betreft een stimuleringsprogramma om de economische groei en de werkgelegenheid te bevorderen.

SPD-leider Sigmar Gabriel liet na het gesprek met bondskanselier Angela Merkel tevens weten dat er overeenstemming is bereikt over een belasting op financiële transacties. Berlijn zal ernaar streven in Europees verband een 'coalitie' van bereidwil-

ligen' te smeden. De sociaaldemocraten hopen dat de belasting van operaties aan de beurs leidt tot een 'duurzame inkomstenbron' voor de staat. Het begrotingspact moet een rem zetten op de overheids tekorten in de Europese landen. De toestemming in beide

kamers van het Duitse parlement later deze maand geldt als zeker. De linkse partij Die Linke wil naar het Federale Constitutionele Hof stappen om het verdrag alsnog tegen te houden. Merckels coalitie van christendemocraten en liberalen heeft steun van de oppositie nodig voor de bekrachtiging van het begrotingspact. Dat raakt namelijk ook bepalingen van de Duitse grondwet. Daarom is een tweede meerderheid noodzakelijk in zowel Bonds- als Bondsraad.

Google gaat uitstervende talen inventariseren

SAN FRANCISCO — Google gaat uitstervende talen inventariseren. Dat maakte de internetgigant gisteren bekend op zijn weblog. Het bedrijf werkt voor haar 'Bedreigde Talenproject' samen met wetenschappers en onderzoekers. Op een speciaal daarvoor gebouwde website kunnen mensen informatie delen en vinden over talen of dialecten die dreigen te verdwijnen.

Volgens Werelderfgoedorganisatie Unesco wordt binnen Nederland de Friese taal met uitsterven bedreigd. Anne Popkema, docent Fries aan de Rijksuniversiteit Groningen: "Het probleem is dat de verhouding met het Nederlands verschuift. De Friese bevolking is de afgelopen decennia gegroeid, maar het aantal sprekers groeide minder snel: ik schat dat tegenwoordig 75 procent van de Friezen het kan

sprekten". Hij heeft wel een vermoeden waar de terugloop door veroorzaakt wordt. "Ouders voeden hun kinderen niet meer tweetalig op. Ze denken dat er geen twee talen in dat kleine kinderhoofdje passen, wat natuurlijk onzin is." Daarom worden er op provinciaal niveau pogingen ondernomen om ouders van de Friese taal te charmeren. "Bij de geboorteaangifte krijgen ouders een zogenaamd 'taaltaske' mee met onder andere kinderboekjes

in het Fries, en krijgt de taal op scholen aandacht." Popkema denkt echter dat deze aanpak te fragmentarisch is om echt effect te hebben. "Zolang het Fries niet een stevige plaats krijgt in het lager en middelbaar onderwijs, is het dweilen met de kraan open." Volgens experts worden er op de wereld ongeveer 6900 talen en dialecten gesproken. De helft daarvan dreigt te verdwijnen. In België neemt het aantal mensen dat het West-Vlaamse dialect beheerst snel af. Google noemde het documenteren van talen 'een belangrijke stap om culturele diversiteit te behouden, de kennis van ouderen te eren en de jeugd te versterken'.

BOEKAREST — De Roemeense oud-premier Adrian Năstase heeft gisteravond een zelfmoordpoging gedaan. Het hooggerechtshof had hem eerder op de dag veroordeeld tot twee jaar celstraf voor corruptie.

Năstase schoot in zijn woning met een geweer op zichzelf, toen agenten hem wilden ophalen om hem naar de gevangenis te brengen. Hij werd per ambulance overgebracht naar een ziekenhuis. De huidige premier Victor Ponta bezocht Năstase in het ziekenhuis en zegt dat zijn toestand onder controle is. De 61-jarige Năstase leidde de Roemeense regering van 2000 tot 2004. Als premier heeft hij omgerekend 1,7 miljoen euro weggesluisd voor zijn verkiezingscampagne van 2004, bepaalde het hooggerechtshof. Năstase probeerde toen president te worden, maar verloor de verkiezingen van de huidige president,



Foto: AFP

Adrian Năstase (m) is per ambulance naar het ziekenhuis vervoerd.

Traian Băsescu. Năstase zegt dat hij slachtoffer is van een politiek proces. De sociaaldemocraat is de

hoogste politicus die in Roemenië is veroordeeld sinds de val van het communisme in 1989. De EU eist dat Roeme-

nië corruptie bestrijdt. Brussel hield de rechtszaak tegen Năstase dan ook nauwlettend in de gaten.

20 jaar cel voor bommenmaker aanslag Bali

JAKARTA — De man, die de bommen heeft gemaakt voor een grote aanslag op het Indonesische eiland Bali in 2002, moet 20 jaar de cel in. De rechtbank in Jakarta heeft dat vandaag bepaald. Bij de aanslag kwamen 202 mensen om, onder wie vier Nederlanders.

De bommenmaker, Umar Patek, wordt ook aangerekend dat hij twee jaar eerder op kerstavond meehielp bij aanslagen op kerken. Daarbij vielen negentien doden. De aanklagers hadden levenslange celstraf geëist tegen Patek. Omdat hij spijt had betuigd tijdens het proces, bespaarden de aanklagers hem de doodstraf voor een vuurpeloton. Voor zijn arrestatie in 2011 in Pakistan was hij de meest gezochte misdadiger van Indonesië.

Drie handlangers van Patek werden gedood door politieacties, drie anderen werden in 2008 ter dood gebracht. Andere verdachten zitten gevangenisstraffen uit. De laatste verdachte zit vast op de Amerikaanse marinebasis Guantanamo Bay.

Minder Europeanen spreken vreemde taal

BRUSSEL — Minder Europeanen spreken een vreemde taal dan in 2005. Het aantal EU-burgers dat naar eigen zeggen kan communiceren in een andere taal, daalde van 56 naar 54 procent.

Dat maakte de Europese Commissie vandaag bekend. De afname is deels te verklaren doordat op Midden- en Oost-Europese scholen Russisch en Duits niet langer

verplicht zijn, stelt de commissie. Van de ondervraagden in Nederland zegt 94 procent minstens één andere taal te spreken naast zijn moedertaal. Uit een onderzoek bij schoolgaande tieners in 14 Europese landen blijkt dat slechts 42 procent een vreemde taal voldoende beheerst. Als die scholieren een tweede vreemde taal leren, spreekt nauwelijks 25 procent die naar behoren.

Afghanistan rekent op 3 miljard euro steun

KABUL — Afghanistan rekent erop dat het op een conferentie van donorlanden omgerekend 3 miljard euro aan steun krijgt toegezegd. Dat zei de Afghaanse president Hamid Karzai vandaag. In juli ontmoeten donorlanden elkaar in de Japanse hoofdstad Tokio om te bepalen hoe Afghanistan in de toekomst geholpen moet wor-

den. Volgens de planning zullen de laatste NAVO-troepen het land eind 2014 verlaten. Het hoofd van de Afghaanse centrale bank zei eerder deze week dat zijn land de komende tien jaar omgerekend 4,7 tot 5,5 miljard euro per jaar nodig heeft. Het is nog niet bekend of Nederland bij de top aanwezig zal zijn.

Explosieven bij Zweedse kerncentrale

GÖTEBORG — Bij de Vattenfall-kerncentrale in het Zweedse Ringhals ten zuiden van Göteborg, zijn explosieven gevonden. De kneedbom zat aan een brandblusser op een vrachtwagen op het terrein. Een speciaal getrainde hond ontdekte het voorwerp gisteravond bij een routinecontrole.

De Zweedse politie bevestigde dit vanochtend. Het explosief had geen ontsteking, waardoor er geen ontploffingsgevaar was. Desondanks verhoogde Zweden direct de beveiliging van zijn drie kerncentrales. In Ringhals worden alle voertuigen 200 meter voor de poort door beveiligers en gewapende agenten doorzocht. De chauffeuse van de truck



Foto: AFP

De Vattenfall-kerncentrale in Ringhals ten zuiden van Göteborg.

zo volgens een politiewoordvoerder niets hebben geweten van de springlading. Het is zelfs niet zeker of de kerncentrale doelwit was. Het terrein met vier kernreactoren heeft momen-

teel 3500 medewerkers, van wie circa 1000 er tijdelijk zijn voor onderhoud. Rechercheurs screenen nu iedereen opnieuw en willen meerdere mensen verhoren. Zweden heeft tien kernre-

actoren, vier in Ringhals (Vattenfall), drie in Forsmark (Vattenfall) en drie in Oskarshamn (E-on). De beveiliging is al langer een probleem. Zo wisten Greenpeace-activisten in juni 2010 met een oude ladderwagen van de Franse brandweer gemakkelijk over het hek bij Forsmark te klimmen. Later op de dag werd bekend dat ook in de buurt van de passagierszeehaven van de Letse hoofdstad Riga explosieven zijn ontdekt in een plastic zak. Volgens de politie ontvingen de autoriteiten een anoniem telefoontje met een verwijzing naar de plaats. Ook deze explosieven bevatten geen ontsteking, zodat er geen direct gevaar voor een ontploffing was. Het is onduidelijk of er verband is tussen beide zaken.

Ecuador in dubio over Assange

LONDEN — De asielaanvraag van WikiLeaks-oprichter Julian Assange vereist een 'diepgaande analyse', omdat hem in de Verenigde Staten mogelijk de doodstraf boven het hoofd hangt. Dat zei de Ecuadoraanse minister van Buitenlandse Zaken Ricardo Patino gisteravond.

De Australiër Assange (40) vluchtte dinsdag naar de ambassade van Ecuador in Londen. Hij vroeg asiel aan bij het Zuid-Amerikaanse land om zijn uitlevering aan Zweden te voorkomen. Daar wacht hem een proces wegens verkrachting en aanranding. Assange vreest dat hij uiteindelijk in handen van de Verenigde Staten komt. Daar dreigt een zware straf, omdat hij vanaf begin 2010 honderdduizenden vertrouwelijke diplomatieke documenten heeft onthuld. De minister verklaarde dat Ecuador 'het recht op leven en op vrijheid van meningsuiting zal beschermen'. De Ecuadoraanse regering wil de tijd nemen, die nodig is om een weloverwogen afweging te maken, aldus de minister. Eerder die dag

had een Ecuadoraanse onderminister laten weten dat het land binnen 24 uur over de asielaanvraag van de Australiër Assange wil beslissen. Ecuador heeft een linkse regering, die er alles aan doet om de Verenigde Staten dwars te zetten. Het land bood Assange in 2010 al onderdak aan, als steun bij zijn onthulling van zeer veel geheime ambtsberichten van de VS. President Rafael Correa zei gisteravond dat asiel voor Assange 'het beste antwoord is op de kritiek dat er geen persvrijheid is in Ecuador'. Justitie in het Latijns-Amerikaanse land vervolgt regelmatig kritische kranten. De vlucht van Assange kan ertoe leiden dat de mensen die zijn borg hebben betaald, hun geld kwijt zijn. Het gaat om 240.000 pond (circa 300.000 euro) van prominenten, zoals regisseur Michael Moore en journalist Vaughan Smith. De Britse politie heeft bedreigd Assange op te pakken. Volgens juristen kan dat zodra hij uitstapt uit een diplomatieke auto van de ambassade van Ecuador.

Middenvelder is nog niet klaar met voetballen

Clarence Seedorf verlaat AC Milan om terug te keren

MILAAN — Clarence Seedorf heeft vandaag na 10 jaar officieel afscheid genomen van AC Milan. De 36-jarige middenvelder lichtte op een speciaal belegde persconferentie bij de Italiaanse topclub zijn vertrek toe. “Ik verlaat Milan na een fantastische tijd”, liet hij weten. Seedorf is één van, zo niet dé meest gelauwerde Nederlandse speler ooit.

“Ik heb in de afgelopen tien jaar meer tijd bij Milan doorgebracht dan met mijn gezin”, gaf Seedorf te kennen. “Ik kwam bij deze club op een belangrijk moment in mijn carrière. Na lang nadenken besloot ik hier te tekenen. Nu zal ik hetzelfde moeten doen. De tijd gekomen om mijn loopbaan elders voort te zetten. Ik heb de keuze uit diverse uitdagende opties. Het zal niet gemakkelijk zijn om de juiste beslissing te nemen. Het moet een project zijn waarvan ik helemaal overtuigd ben.” De middenvelder lijkt op weg naar Brazilië, Botafogo is nadrukkelijk in de markt voor zijn handtekening. Zijn mogelijke besluit om daar te gaan spelen wordt ook ingegeven door het feit dat zijn vrouw Luviana Braziliaanse is. Vorig jaar al dacht Seedorf na over voortzetting van zijn loopbaan in Brazilië. Na ampel beraad besloot hij alsnog een jaar in Milaan te blijven. Seedorf veroverde met Milan twee keer het Italiaanse kampioenschap (2004 en 2011) en twee keer (2003, 2007) de titel in de Champions League. Hij speelde 432 duels voor Milan en maakte daarin 62 doelpunten. De viervoudige winnaar van de Champions League, ook met Ajax en Real Madrid, wil nog zeker twee jaar doorvoetballen. “Alles staat of valt met motivatie”, liet hij onlangs weten. “Ik ben nog fit en de passie heb ik ook nog. Als ik me blijf voelen zoals ik me nu voel, verbind



Clarence Seedorf: niet meer te bewonderen in dit roemruchte rood-zwarte shirt.

ik ook nog geen termijn aan mijn afscheid.”

Groot kampioen
Seedorf sloot donderdag een terugkeer naar Milaan op langere termijn niet uit. Algemeen directeur en vicevoorzitter Adriano Galliani heeft hij persoonlijk om advies gevraagd hoe nu verder te gaan met zijn leven. “Onze relatie is zo goed, dat als ik om een extra jaar als speler had gevraagd, we snel tot een akkoord waren gekomen”, stelde Seedorf. “Het is mogelijk dat we in de toekomst een professionele relatie met elkaar onderhouden.” De aanwezige Galliani prees

Seedorf de hemel in. “Hij is een speler van wereldklasse, een groot kampioen. In elke wedstrijd die hij speelde behaalde hij altijd een uitstekend niveau. Clarence is nu op een moment in zijn leven gekomen dat hij alles kan bereiken. Hij is een persoon met vele talenten. Clarence kan als coach of als directeur aan de slag in de voetballerij als hij uiteindelijk stopt met voetballen. Hij is en blijft hier altijd welkom, in welke rol dan ook.” Tot slot had de ogenschijnlijk immer rustige Seedorf nog een uitgebreid dankwoord in petto. “Ik ben heel blij met de manier waarop ik in Milaan heb kunnen wonen en leven.

Het waren drukke seizoenen, de jaren zijn razendsnel voorbijgegaan zoals dat gaat met de goede dingen in het leven. Ik wil de voorzitter, Adriano Galliani, het personeel en de mensen van Milanello bedanken. Ik wil de fans bedanken en het land Italië. Ik heb hier dertien jaar gewoond, twee van mijn kinderen zijn hier geboren. Er zal altijd een speciale band zijn.” Mocht Seedorf na zijn voetbalcarrière besluiten trainer te worden, dan zal hij in die rol vast ooit terugkeren bij AC Milan. Geconfronteerd met die hypothese glimlacht Seedorf fijntjes. “Chissà”, mompelde hij. Wie weet...

Foto: Magnanorreira

Van Hummel en Hoogerland naar Tour



Foto: Grinza

Het zwaar gehavende been van Hoogerland na zijn val vorig jaar.

BREDA — De wielerploeg van Vacansoleil DCM komt met een sterk Nederlands getint team aan de start van de Ronde van Frankrijk. De equipe telt vijf Nederlanders: Wout Poels, Kenny van Hummel, Johnny Hoogerland, Lieuwe Westra en Rob Ruijgh.

De Belg Kris Boeckmans, de Zweed Gustav Erik Larsson, de Spanjaard Rafael Valls en de Italiaan Marco Marcato completeren het negental. Van Hummel maakt zijn tweede opwachting in de Tour. In 2009 groeide de sprinter uit tot een cultfiguur, omdat hij in de berg-etappes moest vechten om op tijd binnen te komen. Hoogerland is de held van de ronde van vorig jaar door zijn legendarische val in het prikkeldraad. De televisiebeelden van die bizarre duik

keling in de negende etappe gingen over de hele wereld. Maar liefst 33 hechtingen waren nodig om de sneeën in zijn benen en billen te hechten. Hoogerland mikt dit jaar op de bolletjestrui, zei hij bij de presentatie in Breda. Ook Poels en Ruijgh zijn goed in de bergen, terwijl Westra sterk is in de tijdrit. Hij veroverde woensdag de nationale titel.

Omega Pharma
Bij de Belgische wielervederformatie Omega Pharma-Quick Step is Levi Leipheimer aangewezen als kopman voor de Ronde van Frankrijk. De 38-jarige Amerikaan heeft volgens ploegleider Patrick Lefevere in Zwitserland aangetoond dat zijn vorm groeiende is. De routinier heeft in het hooggebergte de steun van Peter Velits en Kevin De Weert.

Lefevere verwacht behalve in de algemene rangschikking ook te kunnen ‘scoren’ in de tijdritten, met verwijzing naar de Duitse wereldkampioen Tony Martin, diens landgenoot Bert Grabsch én Leipheimer. “Dit is een evenwichtige, competitieve selectie, die zich zowel in de ritten als het klassement kan laten zien”, aldus Lefevere. “Zeker Martin zal in z’n element zijn met meer dan 100 kilometer tijdrijden op het programma.” Zoals al bekend was, ontbreekt Tom Boonen in de tourselectie. Die wordt gevormd door: Sylvain Chavanel (Fra), Kevin De Weert, Dries Devenyns (Bel), Bert Grabsch (Dui), Levi Leipheimer (VSt), Tony Martin (Dui), Jérôme Pineau (Fra), Stijn Vandenbergh (Bel) en Peter Velits (Slw). De Tour begint op 30 juni in Luik.

Weerzien Löw met oude ‘vijand’

GDANSK — Bewust of onbewust zal bondscoach Joachim Löw van Duitsland morgen in de EK-kwartfinale tegen Griekenland in Gdansk goed op zijn tellen passen. De teamchef komt op het veld namelijk een oude bekende tegen. Löw heeft nog een rekening openstaan bij de dienstdoende scheidsrechter Damir Skomina.



Kwartfinale

De Sloveense makelaar kwam vier jaar geleden als vierde official bij de EK-groepswedstrijd tegen Oostenrijk diverse keren in aanvaring met Löw. Skomina deed daarop zijn beklag bij de Spaanse arbiter Mejuto Gonzales, waarna zowel Löw als zijn Oostenrijkse vakbroeder Josef Hickersberger in de 40e minuut naar de tribune werd gestuurd. Löw kreeg een schorsing voor één wedstrijd. In de ereloge zag hij zijn ploeg in de kwartfinale tegen Portugal met 3-2 winnen. Zichtbaar nerveus kwam hij het duel door met veel espresso en de nodige sigaretten. Over de tegenstander van

de Duitsers hoeft Löw zich minder zorgen te maken. Op papier dan. De winstkansen van Griekenland, dat zich verrassend plaats- te voor de kwartfinale van het EK, lijken niet al te groot in Gdansk. Dat besleut ook Kyriakos Papadopoulos, de verdediger van Schalke 04.

“We hebben niets te verliezen”, erkent hij. “We hebben ons doel al bereikt. Alles wat we nu nog halen, is mooi meegenomen. Maar we kunnen onze landgenoten één ding beloven: we zullen vechten, vechten en nog eens vechten.” Veel spelers uit de Griekse selectie komen voor een Duitse club uit of hebben in de Bundesliga gespeeld. “Dat is zeker een voordeel voor ons”, meent Papadopoulos. “We weten daardoor goed hoe de Duitsers spelen. Misschien kunnen we er profijt van trekken. Voor mij is het in elk geval een heel speciale wedstrijd.” Duitsland verloor in de acht duels met Griekenland nog nooit (vijf overwinningen, drie remises).

De kwartfinales
Vandaag, Warschau: Tsjechië - Portugal
Morgen, Gdansk: Duitsland - Griekenland
Zaterdag 23 juni, Donetsk: Spanje - Frankrijk
Zondag 24 juni, Kiev: Engeland - Italië.

Demouge naar Engelse derde klasse

UTRECHT — FC Utrecht-aanvaller Frank Demouge zet zijn carrière voort bij AFC Bournemouth, een club die uitkomt op het derde niveau in Engeland. Dat heeft de Utrechtse ere-divisionist gisteren bekendgemaakt.

Demouge, die een contract voor twee jaar ondertekende bij Bournemouth, speelde afgelopen twee seizoenen 43 competitiewed-

strijden voor FC Utrecht en scoorde daarin 13 keer.

“Het is geen geheim dat FC Utrecht financieel in zwaar weer verkeert”, sprak algemeen directeur Wilco van Schaik. “Als je dan in een situatie terecht komt waarbij een speler, die behoorlijk op de begroting drukt, aangeeft te willen vertrekken, waarom zouden wij zo’n jongen dan koste wat kost willen behouden?”

Ribéry en Nasri hervatten training

DONETSK — Franck Ribéry en Samir Nasri konden vandaag de training bij Frankrijk toch hervatten.

Volgens assistent-bondscoach Alain Boghossian was

dat prettig om te zien. “Het gaat weer goed met hen”, zei hij, twee dagen voor de EK-kraker in de kwartfinales tegen titelhouder Spanje in Donetsk. Ribéry brak gisteren de training af vanwege pijn in zijn

hiel. Nasri kwam niet in actie wegens knieklachten. “Zij hebben zich laten behandelen aan hun kleine blessures en hebben er nu geen last meer van”, zei Boghossian. De Franse training vond achter gesloten deuren plaats.

Manny Pacquiao wint van achter de tafel



Foto: Getty Images

Eén van de honderd rake stoten die ‘winnaar’ Bradley te verwerken kreeg.

LAS VEGAS — De Filippijnse profboksers Manny Pacquiao heeft bijna twee weken na zijn gerucht makende nederlaag op punten tegen de Amerikaan Timothy Bradley alsnog enige genoegdoening gekregen. Het bestuur van de World Boxing Organization (WBO) heeft hem na een nieuwe beoordeling van het wereldtitelgevecht in Las Vegas toch als winnaar aangemerkt. Bradley blijft niettemin de

nieuwe titelhouder. De WBO heeft namelijk reglementair niet de bevoegdheid om de uitslag van het duel te veranderen.

De boksbond wil wel dat Pacquiao tegen Bradley een herkansing krijgt. De ontroonde wereldkampioen is zelf ook voorstander van een revanchepartij. Wat Pacquiao betreft, hoeft Bradley niet vrijwillig afstand te doen van zijn (onverdiende)

kampioensgordel. Vijf ervaren ringrechters kenden de puntenzege bij de herbeoordeling unaniem aan Pacquiao toe. Volgens vele deskundigen was de 33-jarige grootverdiener op 9 juni na twaalf rondes ook de duidelijke winnaar. Hij zou maar liefst 100 zuivere stoten meer hebben geplaatst dan zijn Amerikaanse uitdager. Toch kende de (verdeelde) jury de zege destijds op punten aan Bradley toe.



FC Twente wil Krohn-Dehli

ENSCHDEDE — Michael Krohn-Dehli staat in de belangstelling van onder meer FC Twente. De international van Denemarken wil vertrekken bij Brøndby en sluit een terugkeer naar Nederland niet uit. Krohn-Dehli speelde in Nederland voor Ajax, RKC Waalwijk en Sparta Rotterdam. Vier jaar geleden vertrok hij naar zijn geboorteland. Bij Brøndby ontwikkelde hij zich tot international. Nu is het echter tijd voor een nieuw avontuur. “In de afgelopen seizoenen ben ik als voetballer gegroeid”, zegt de aanvallende middenvelder in gesprek met *Voetbal International*. “Ik kon bijtekenen, maar heb aangegeven klaar te zijn voor een volgende stap. Ik ben net 29 jaar geworden, de leeftijd om nog een keer de stap naar het buitenland te maken.” Naast FC Twente heeft ook het Franse Evian de Deen op het oog als versterking, daarnaast valt zijn naam bij verschillende Italiaanse clubs. Zijn prestaties op het EK, waar hij twee keer scoorde, hebben de interesse laten toenemen. “Dit is hét podium om jezelf te laten zien. Zonder dat ik nu al te overdreven met mijn toekomst bezig ben. We weet komt er wel een vervolg in Nederland.” Met een knipoog: “Daar zullen ze mijn naam inmiddels wel weer kennen denk ik.”

Ben Arfa ‘snelle beller’

PARIJS — In het Nederlands elftal wekte Robin van Persie nogal wat verbazing toen hij kort na de EK-nederlaag tegen Denemarken (0-1) op het veld een potje ging staan bellen. “Onbestaanbaar en ongelooflijk”, noemde oud-international Willem van Hanegem het gedrag van de topscorer van Arsenal. Frankrijk heeft nu volgens het doorgaans goed ingevoerde dagblad *L'Equipe* ook een snelle beller in de EK-selectie: Hatem Ben Arfa. De aanvallende middenvelder van Newcastle United was boos, nadat hij in de wedstrijd tegen het uitgeschakelde Zweden (0-2) werd gewisseld. De 25-jarige international greep na afloop, bij terugkeer van de ploeg in de kleedkamer, snel naar zijn mobieltje. “Hatem, het lijkt me geen goed idee om hier vandaag je familie te bellen!”, beet bondscoach Laurent Blanc hem toe. Ben Arfa daagde Blanc vervolgens uit om hem naar huis te sturen. De Franse bondscoach liet die verbale voorzet volgens *L'Equipe* lopen.

Italianen fan van Gerrard

KRAKAU — Aanvoerder Steven Gerrard van Engeland komt zondag in de EK-kwartfinale tegen Italië in Kiev een paar grote fans van hemzelf tegen op het veld. De middenvelders Daniele De Rossi (AS Roma) en Claudio Marchisio (Juventus) hebben veel bewondering voor de 32-jarige routinier van Liverpool. “Hij is het symbool van de universele voetballer”, sprak De Rossi lyrisch over zijn komende opponent. “Hij is zowel verdedigend als aanvallend ijersterk.” Voor Marchisio is Gerrard, die bij het EK al drie assists op zijn naam heeft, niets minder dan een idool. “Hij is een legende in Liverpool. Hij is onlosmakelijk verbonden aan die club. Die trouw zie je tegenwoordig bijna niet meer.” De Rossi (12 jaar bij AS Roma) en Marchisio (bijna 20 jaar bij Juventus) zijn geestesverwanten van Gerrard, die ook wel Hart, Longen en Brein van Engeland wordt genoemd. Ook bij het Italiaanse koppel is de clubliefde groot.